



**Monthly Report
November 2000**

**Rapport mensuel
novembre 2000**



**Aircraft
Movement
Statistics**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Centre des statistiques de
l'aviation
Statistique Canada**

IMPORTANT NOTE TO USERS

With the advent of web technologies, the distribution of reports is now easier and faster and is also more environmentally friendly as users may print only required pages from the report. Therefore, please note that starting with the January 2001 release of this report, it will only be available electronically via the Transport Canada web site.

You will be able to find "Aircraft Movement Statistics, Monthly Report, TP 141" on the Transport Canada web site at the following URL:

<http://www.tc.gc.ca/pol/en/report/TP141E/tp141.htm>

Hard copies will not be available unless requested by a user. The publishing and mailing costs will have to be covered by the user.

To order a hard copy, please contact Norman Guindon at (613) 951-0171 or by e-mail: aviationstatistics@statcan.ca, Facsimile (613) 951-0010.

NOTE IMPORTANTE AUX USAGERS

Suite aux nouvelles technologies de l'internet, la diffusion des publications est plus facile et rapide ainsi qu'écologique puisque les utilisateurs peuvent imprimer seulement les pages requises. Par conséquent, veuillez prendre note qu'à partir de la publication de janvier 2001, elle sera disponible seulement sous format électronique via le site web de Transports Canada.

Vous pourrez trouver le rapport mensuel des "Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, TP-141" sur le site web de Transports Canada à l'adresse suivante:

<http://www.tc.gc.ca/pol/fr/report/TP141F/tp141.htm>

Les copies imprimées ne seront plus disponibles à moins d'une demande de l'utilisateur. L'utilisateur devra assumer les coûts d'imprimerie et d'expédition.

Pour commander une copie imprimée, veuillez communiquer avec Norman Guindon au (613) 951-0171 ou par courriel: aviationstatistics@statcan.ca, télécopieur (613) 951-0010.

TRANSPORT CANADA

TRANSPORTS CANADA

AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS

STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

November 2000 Novembre

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i

SECTION I

SECTION I

AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

Tables:

Tableaux:

1. Total Aircraft Movements by Class of Operation	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	16

1. Total des mouvements d'appareils par classe De vol	1
2. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires	2
3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	3
4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	4
5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	5
6. Mouvements itinérants par groupe de poids	6
7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	7
8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe	12
9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	13
10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe	14
11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	15
12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe	16

SECTION II

SECTION II

AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS

AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL

INTRODUCTION	19
--------------------	----

INTRODUCTION	19
--------------------	----

Tables:

Tableaux:

13. Total Aircraft Movements by Class of Operation	20
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military	21
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	22
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	23
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant	24
18. Itinerant Movements by Weight Groups	25
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	26
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	32
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	33

13. Total des mouvements d'appareils par classe De vol	20
14. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires	21
15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	22
16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	23
17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	24
18. Mouvements itinérants par groupe de poids	25
19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	26
20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe	32
21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	33

	<u>Page</u>
<u>Tables:</u>	
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	34
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	35
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	36

SECTION III**AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

INTRODUCTION	41
<u>Tables:</u>	
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	43
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	45
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	46
<u>Glossary of Terms</u>	48

AVAILABLE PUBLICATIONS

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Tricia Trépanier, Director, Transportation Division. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Kathie Davidson, Jim Hines, Norman Guindon, Lily Jan and Micheline Gaudreau contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Jim Hines at (613) 951-0134 or by email: aviationstatistics@statcan.ca.

For updates to our subscription list or address changes or if you would like to receive this publication in an electronic format (.pdf), please contact Norman Guindon at (613) 951-0171 or by email: aviationstatistics@statcan.ca, Facsimile (613) 951-0010.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

April 2001

	<u>Page</u>
<u>Tableaux:</u>	
22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et Au jour de pointe	34
23. Mouvements locaux d'appareils civils - à L'heure de pointe et au jour de pointe	35
24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à L'heure de pointe et au jour de pointe	36

SECTION III**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

INTRODUCTION	41
<u>Tableaux:</u>	
25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	43
25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	45
26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	46
<u>Lexique</u>	49

PUBLICATIONS DISPONIBLES

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Tricia Trépanier, directrice de la Division des transports. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Kathie Davidson, Jim Hines, Norman Guindon, Lily Jan et Micheline Gaudreau ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Veuillez contacter Jim Hines au (613) 951-0134 ou par courriel: aviationstatistics@statcan.ca.

Pour les mises à jour ou changements d'adresses ou si vous désirez recevoir une copie de cette publication de façon électronique (.pdf), veuillez contacter Norman Guindon au (613) 951-0171 ou par courriel: aviationstatistics@statcan.ca, télécopieur (613) 951-0010.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Avril 2001

HIGHLIGHTS

November 2000

SECTION I**AIRPORTS WITH NAV CANADA
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In November 2000 the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 398,330. This represents a decrease of 24,574 movements or 5.8% when compared to the 422,904 movements in November of the previous year. Itinerant movements decreased by 3.6% or 9,754 movements as well as the local class by 14,820 movements or 9.9%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 35,487 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 10,925 movements.

FAITS SAILLANTS

Novembre 2000

SECTION I**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 398,330 en novembre 2000. Cela représente une diminution de 24,574 mouvements ou 5.8% comparativement aux 422,904 mouvements rapportés en novembre 1999. La classe itinérante a diminué de 3.6% ou 9,754 mouvements de même que la classe locale de 14,820 mouvements ou 9.9%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 35,487 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 10,925 mouvements.

**TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports
with the Same Period a Year Ago****TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA
avec ceux de la même période l'année précédente**

	November 2000 Novembre	November 1999 Novembre	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année		% Change Variation en %	
				2000	1999		
Number of Airports in Survey	43	43		43	43		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	398,330	422,904	-5.8	4,768,695	4,998,362	-4.6	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	190,431	200,458	-5.0	2,225,684	2,356,242	-5.5	Transporteurs aériens
Other Commercial	32,233	32,287	-0.2	414,362	422,411	-1.9	Autres vols commerciaux
Private	32,475	33,464	-3.0	467,425	458,012	2.1	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	3,949	4,220	-6.4	49,704	52,000	-4.4	- civils
- Military	4,900	3,313	47.9	39,527	39,272	0.6	- militaires
Total	263,988	273,742	-3.6	3,196,702	3,327,937	-3.9	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	133,314	147,587	-9.7	1,552,492	1,647,247	-5.8	Civils
Military	1,028	1,575	-34.7	19,501	23,178	-15.9	Militaires
Total	134,342	149,162	-9.9	1,571,993	1,670,425	-5.9	Total

SECTION II**AIRPORTS WITH NAV CANADA
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In November 2000, total air traffic activity at the 57 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 88,325 movements. This represents a decrease of 9,120 movements when compared to the 97,445 movements reported by the 59 FSS airports in November 1999. The itinerant category decreased by 5,718 movements or 8% and the local category by 3,402 movements or 13.1%.
- Penticton was the most active station overall and local classes of operation with 3,810 and 2,251 movements respectively. The itinerant category was led by Fort McMurray with 2,809 movements.

SECTION II**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL
DE NAV CANADA**

- En novembre 2000, le trafic aérien aux 57 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 88,325 mouvements. Ceci représente une diminution de 9,120 mouvements comparativement aux 97,445 mouvements rapportés par les 59 stations en novembre 1999. La classe itinérante a diminué de 5,718 mouvements ou 8% ainsi que la classe locale de 3,402 mouvements ou 13.1%.
- La station de Penticton a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 3,810 et 2,251 mouvements respectivement. L'aéroport de Fort McMurray a dominé la classe itinérante avec 2,809 mouvements.

**TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations
with the Same Period a Year Ago****TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de
NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	November 2000 Novembre	November 1999 Novembre	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 2000 1999		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	57	59		57	59		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	88,325	97,445	-9.4	1,206,906	1,246,757	-3.2	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	48,787	52,004	-6.2	618,072	655,282	-5.7	Transporteurs aériens
Other Commercial	4,976	6,733	-26.1	85,917	102,350	-16.1	Autres vols commerciaux
Private	9,972	10,586	-5.8	184,685	177,460	4.1	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	1,497	1,659	-9.8	25,263	27,247	-7.3	- civils
- Military	580	548	5.8	9,005	7,791	15.6	- militaires
Total	65,812	71,530	-8.0	922,942	970,130	-4.9	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	22,399	25,779	-13.1	278,923	270,999	2.9	Civils
Military	114	136	-16.2	5,041	5,628	-10.4	Militaires
Total	22,513	25,915	-13.1	283,964	276,627	2.7	Total

INTRODUCTION

Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

Survey Universe

Coverage

The statistics appearing in Section I are for itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC).

Methodology

The itinerant Movement Record is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

Hour
Single Engine Aircraft
Multi-Engine Aircraft
Jet Aircraft
Military Aircraft

INTRODUCTION

Section I. Aéroports avec tour de contrôle

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA).

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

L'heure
Monomoteurs
Multimoteurs
Avions à réaction
Avions militaires

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

In addition to the mentioned publications, the Aircraft Movement Statistics system produces a variety of other outputs at various stages of the production cycle, through various media, both on a regular production basis and by special request. These outputs are tailored to meet the more specific requirements of the various users.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

En plus des publications déjà mentionnées, le système des statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs produit une gamme de rapports variés à différentes étapes du cycle de travail comme production régulière et pour des requêtes spéciales. Ces rapports sont assujettis pour rencontrer les demandes spécifiques d'une variété d'utilisateurs.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emménagement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. There are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Factors influencing the data

North Bay Tower closed March 25, 1999. Data can now be found with the Flight Service Station section.

The FSS at Baker Lake is now shown in Section III as of September 1999.

The FSS at Fort Smith is now shown in Section III as of December 1999.

Rae Lakes Airport began reporting in March 2000 and is shown in Section III as a Small airport.

From March 2000 to May 2000, the airport at Resolute Bay had been incorrectly identified as an FSS. As of June 2000, it is shown in Section III.

Pelly Bay/Town Site Airport has been renamed Kugaaruk.

The FSS at Hay River is now shown in Section III as of July 2000.

Facteurs influents sur les données

L'aéroport de North Bay a fermé le 25 mars 1999. Les données se retrouvent dans la section de station d'information de vol.

La station d'information de vol à Baker Lake apparaît maintenant à la section III à partir de septembre 1999.

La station d'information de vol à Fort Smith apparaît maintenant à la section III à partir de décembre 1999.

L'aéroport de Rae Lakes fait maintenant parti de la section III depuis mars 2000 comme Aéroport sans tour de contrôle.

De mars 2000 à mai 2000, l'aéroport de Resolute Bay a été incorrectement identifié comme station d'information de vol. Depuis juin 2000 il apparaît maintenant à la section III.

L'aéroport de Pelly Bay/Town Site a été changé à Kugaaruk.

La station d'information de vol à Hay River apparaît maintenant à la section III à partir de juillet 2000.

SECTION I

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

- - -

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

Table 1
Tableau 1

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	11	12,825	16	5,559	4	7,266
Boundary Bay	4	17,457	12	6,532	1	10,925
Calgary Intl	3	19,225	3	18,367	33	858
Calgary/Springbank	10	13,141	15	5,937	5	7,204
Chicoutimi/St-Honoré	29	4,835	41	1,320	18	3,515
Edmonton City Centre	23	7,926	11	7,224	34	702
Edmonton Intl	21	8,241	8	7,628	36	613
Edmonton/Villeneuve	27	6,028	42	1,267	12	4,761
Gander Intl	40	3,057	36	2,121	32	936
Halifax Intl	16	10,627	10	7,309	20	3,318
Hamilton	20	8,394	20	4,388	14	4,006
Kelowna	26	6,749	23	3,955	22	2,794
Langley	24	6,816	35	2,128	13	4,688
London	22	7,984	19	4,554	19	3,430
Moncton	33	4,058	28	3,000	29	1,058
Montréal/Dorval Intl	5	17,238	4	17,238	-	-
Montréal/Mirabel Intl	37	3,812	26	3,238	37	574
Montréal/St-Hubert	9	13,280	14	5,954	3	7,326
Oshawa	28	5,701	30	2,742	21	2,959
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	15,262	5	11,551	16	3,711
Pitt Meadows	19	8,461	29	2,829	10	5,632
Prince George	36	3,827	32	2,513	27	1,314
Québec/Jean Lesage Intl	14	10,979	9	7,396	17	3,583
Regina	30	4,714	27	3,146	24	1,568
Saskatoon/JG Diefenbaker	18	8,468	18	4,728	15	3,740
Sault Ste Marie	41	3,022	38	2,018	30	1,004
Sept-Îles	42	2,296	37	2,032	40	264
St John's	32	4,167	25	3,477	35	690
St-Jean	39	3,148	40	1,364	23	1,784
Sudbury	35	3,848	33	2,340	25	1,508
Thunder Bay	13	11,047	21	4,263	6	6,784
Toronto/Buttonville Municipal	8	13,835	13	6,435	2	7,400
Toronto/City Centre	15	10,979	17	4,737	8	6,242
Toronto/LB Pearson Intl	1	35,487	1	35,487	-	-
Vancouver Harbour	31	4,355	22	3,969	38	386
Vancouver Intl	2	25,201	2	25,183	41	18
Victoria Intl	7	14,009	7	7,787	9	6,222
Waterloo Regional	17	10,027	24	3,770	7	6,257
Whitehorse	43	1,141	43	757	39	384
Windsor	38	3,725	34	2,253	26	1,472
Winnipeg Intl	12	12,235	6	11,241	31	994
Winnipeg/St Andrews	25	6,788	39	1,548	11	5,240
Yellowknife	34	3,915	31	2,703	28	1,212
Total (43)		398,330		263,988		134,342

Table 2
Tableau 2

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	12,819	4,120	1,433	7,266	6	6	-
Boundary Bay	17,457	4,712	1,820	10,925	-	-	-
Calgary Intl	19,127	16,295	1,974	858	98	98	-
Calgary/Springbank	13,139	4,659	1,276	7,204	2	2	-
Chicoutimi/St-Honoré	4,800	1,166	125	3,509	35	29	6
Edmonton City Centre	7,881	5,101	2,078	702	45	45	-
Edmonton Intl	8,136	7,017	518	601	105	93	12
Edmonton/Villeneuve	6,014	840	425	4,749	14	2	12
Gander Intl	2,705	1,616	285	804	352	220	132
Halifax Intl	9,856	6,261	369	3,226	771	679	92
Hamilton	8,360	3,639	729	3,992	34	20	14
Kelowna	6,715	3,422	509	2,784	34	24	10
Langley	6,816	886	1,242	4,688	-	-	-
London	7,982	3,616	936	3,430	2	2	-
Moncton	4,009	2,665	286	1,058	49	49	-
Montréal/Dorval Intl	16,817	15,067	1,750	-	421	421	-
Montréal/Mirabel Intl	3,710	2,767	371	572	102	100	2
Montréal/St-Hubert	12,868	4,355	1,263	7,250	412	336	76
Oshawa	5,687	1,948	780	2,959	14	14	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	14,750	9,944	1,123	3,683	512	484	28
Pitt Meadows	8,461	1,652	1,177	5,632	-	-	-
Prince George	3,799	2,126	385	1,288	28	2	26
Québec/Jean Lesage Intl	10,790	5,210	2,013	3,567	189	173	16
Regina	4,465	2,495	474	1,496	249	177	72
Saskatoon/JG Diefenbaker	8,419	3,921	772	3,726	49	35	14
Sault Ste Marie	3,005	1,819	194	992	17	5	12
Sept-Îles	2,278	1,776	238	264	18	18	-
St John's	3,955	3,074	191	690	212	212	-
St-Jean	3,125	974	369	1,782	23	21	2
Sudbury	3,838	2,146	184	1,508	10	10	-
Thunder Bay	10,991	3,863	366	6,762	56	34	22
Toronto/Buttonville Municipal	13,835	4,835	1,600	7,400	-	-	-
Toronto/City Centre	10,971	3,641	1,088	6,242	8	8	-
Toronto/LB Pearson Intl	34,900	33,361	1,539	-	587	587	-
Vancouver Harbour	4,336	3,689	279	368	19	1	18
Vancouver Intl	25,188	23,378	1,792	18	13	13	-
Victoria Intl	13,873	6,113	1,586	6,174	136	88	48
Waterloo Regional	10,001	2,689	1,059	6,253	26	22	4
Whitehorse	1,133	530	219	384	8	8	-
Windsor	3,669	1,618	579	1,472	56	56	-
Winnipeg Intl	11,164	9,759	721	684	1,071	761	310
Winnipeg/St Andrews	6,788	1,315	233	5,240	-	-	-
Yellowknife	3,770	2,584	74	1,112	145	45	100
Total (43)	392,402	222,664	36,424	133,314	5,928	4,900	1,028

Table 3
Tableau 3

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Abbotsford	5,559			326	2,386
Boundary Bay	6,532	43	1,651	3,018	1,754	66	-
Calgary Intl	18,367	12,848	2,157	1,290	1,853	121	98
Calgary/Springbank	5,937	3	758	3,898	1,266	10	2
Chicoutimi/St-Honoré	1,320	28	193	945	115	10	29
Edmonton City Centre	7,224	1,353	2,365	1,383	1,691	387	45
Edmonton Intl	7,628	6,539	272	206	401	117	93
Edmonton/Villeneuve	1,267	2	207	631	407	18	2
Gander Intl	2,121	474	754	388	271	14	220
Halifax Intl	7,309	5,119	752	390	323	46	679
Hamilton	4,388	1,869	1,427	343	636	93	20
Kelowna	3,955	1,906	1,440	76	442	67	24
Langley	2,128	-	280	606	1,230	12	-
London	4,554	1,846	890	880	874	62	2
Moncton	3,000	1,236	1,263	166	206	80	49
Montréal/Dorval Intl	17,238	13,444	1,037	586	1,568	182	421
Montréal/Mirabel Intl	3,238	1,667	654	446	351	20	100
Montréal/St-Hubert	5,954	584	3,351	420	1,171	92	336
Oshawa	2,742	83	925	940	770	10	14
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,551	6,975	690	2,279	780	343	484
Pitt Meadows	2,829	31	853	768	1,154	23	-
Prince George	2,513	1,467	585	74	379	6	2
Québec/Jean Lesage Intl	7,396	3,327	1,412	471	1,720	293	173
Regina	3,146	2,022	407	66	234	240	177
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,728	2,722	1,038	161	445	327	35
Sault Ste Marie	2,018	1,050	120	649	123	71	5
Sept-Îles	2,032	1,280	377	119	175	63	18
St John's	3,477	1,757	472	845	163	28	212
St-Jean	1,364	50	389	535	365	4	21
Sudbury	2,340	1,352	638	156	133	51	10
Thunder Bay	4,263	2,398	892	573	282	84	34
Toronto/Buttonville Municipal	6,435	276	2,887	1,672	1,553	47	-
Toronto/City Centre	4,737	924	1,154	1,563	1,062	26	8
Toronto/LB Pearson Intl	35,487	32,357	582	422	1,497	42	587
Vancouver Harbour	3,969	3,262	406	21	279	-	1
Vancouver Intl	25,183	21,067	1,585	726	1,565	227	13
Victoria Intl	7,787	3,333	1,106	1,674	1,509	77	88
Waterloo Regional	3,770	131	2,216	342	1,059	-	22
Whitehorse	757	326	135	69	173	46	8
Windsor	2,253	993	580	45	567	12	56
Winnipeg Intl	11,241	6,619	2,626	514	471	250	761
Winnipeg/St Andrews	1,548	220	743	352	229	4	-
Yellowknife	2,703	2,121	346	117	42	32	45
Total (43)	263,988	145,430	45,001	32,233	32,475	3,949	4,900

Table 4
Tableau 4

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	5,559	1,622	29.1	3,937	70.8	3,193
Boundary Bay	6,532	585	8.9	5,947	91.0	970
Calgary Intl	18,367	15,780	85.9	2,587	14.0	356
Calgary/Springbank	5,937	34	0.5	5,903	99.4	6,659
Chicoutimi/St-Honoré	1,320	164	12.4	1,156	87.5	93
Edmonton City Centre	7,224	4,121	57.0	3,103	42.9	2,506
Edmonton Intl	7,628	7,131	93.4	497	6.5	1,437
Edmonton/Villeneuve	1,267	5	0.3	1,262	99.6	289
Gander Intl	2,121	1,395	65.7	726	34.2	385
Halifax Intl	7,309	6,801	93.0	508	6.9	182
Hamilton	4,388	2,687	61.2	1,701	38.7	798
Kelowna	3,955	2,445	61.8	1,510	38.1	1,943
Langley	2,128	13	0.6	2,115	99.3	1,770
London	4,554	2,287	50.2	2,267	49.7	393
Moncton	3,000	2,245	74.8	755	25.1	544
Montréal/Dorval Intl	17,238	16,452	95.4	786	4.5	1,942
Montréal/Mirabel Intl	3,238	2,354	72.6	884	27.3	659
Montréal/St-Hubert	5,954	1,399	23.4	4,555	76.5	1,256
Oshawa	2,742	271	9.8	2,471	90.1	576
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,551	8,481	73.4	3,070	26.5	668
Pitt Meadows	2,829	5	0.1	2,824	99.8	2,182
Prince George	2,513	1,842	73.2	671	26.7	1,094
Québec/Jean Lesage Intl	7,396	4,519	61.1	2,877	38.8	363
Regina	3,146	2,561	81.4	585	18.5	459
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,728	3,320	70.2	1,408	29.7	130
Sault Ste Marie	2,018	1,281	63.4	737	36.5	275
Sept-Îles	2,032	1,371	67.4	661	32.5	466
St John's	3,477	3,165	91.0	312	8.9	55
St-Jean	1,364	243	17.8	1,121	82.1	257
Sudbury	2,340	1,618	69.1	722	30.8	567
Thunder Bay	4,263	3,284	77.0	979	22.9	928
Toronto/Buttonville Municipal	6,435	847	13.1	5,588	86.8	1,389
Toronto/City Centre	4,737	1,481	31.2	3,256	68.7	1,681
Toronto/LB Pearson Intl	35,487	35,096	98.8	391	1.1	226
Vancouver Harbour	3,969	132	3.3	3,837	96.6	2,025
Vancouver Intl	25,183	20,025	79.5	5,158	20.4	4,210
Victoria Intl	7,787	3,313	42.5	4,474	57.4	4,782
Waterloo Regional	3,770	821	21.7	2,949	78.2	451
Whitehorse	757	385	50.8	372	49.1	152
Windsor	2,253	1,281	56.8	972	43.1	231
Winnipeg Intl	11,241	9,612	85.5	1,629	14.4	1,278
Winnipeg/St Andrews	1,548	105	6.7	1,443	93.2	736
Yellowknife	2,703	1,877	69.4	826	30.5	89
Total (43)	263,988	174,456	66.1	89,532	33.9	50,645

Table 5
Tableau 5

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	5,559	280	158	4,771	349	1
Boundary Bay	6,532	2	78	6,073	379	-
Calgary Intl	18,367	9,431	5,252	3,305	378	1
Calgary/Springbank	5,937	2	15	5,353	567	-
Chicoutimi/St-Honoré	1,320	14	29	1,097	180	-
Edmonton City Centre	7,224	743	2,910	3,179	391	1
Edmonton Intl	7,628	3,985	2,487	1,094	62	-
Edmonton/Villeneuve	1,267	-	7	1,083	177	-
Gander Intl	2,121	506	687	775	153	-
Halifax Intl	7,309	2,857	2,985	985	482	-
Hamilton	4,388	1,631	955	1,696	105	1
Kelowna	3,955	1,050	1,255	1,330	319	1
Langley	2,128	-	10	1,766	352	-
London	4,554	290	1,879	2,226	159	-
Moncton	3,000	766	1,111	1,103	20	-
Montréal/Dorval Intl	17,238	8,232	6,296	2,541	168	1
Montréal/Mirabel Intl	3,238	1,599	491	1,100	48	-
Montréal/St-Hubert	5,954	147	534	4,597	663	13
Oshawa	2,742	17	120	2,537	68	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,551	5,137	3,138	2,973	303	-
Pitt Meadows	2,829	9	22	2,521	277	-
Prince George	2,513	848	965	371	329	-
Québec/Jean Lesage Intl	7,396	742	3,114	2,869	670	1
Regina	3,146	1,504	849	775	18	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,728	1,342	1,613	1,762	10	1
Sault Ste Marie	2,018	32	1,228	731	27	-
Sept-Îles	2,032	46	1,148	532	306	-
St John's	3,477	732	1,810	728	207	-
St-Jean	1,364	2	9	1,156	43	154
Sudbury	2,340	14	1,569	268	489	-
Thunder Bay	4,263	617	2,655	758	233	-
Toronto/Buttonville Municipal	6,435	131	573	5,166	564	1
Toronto/City Centre	4,737	-	1,306	3,010	420	1
Toronto/LB Pearson Intl	35,487	25,638	8,205	1,592	52	-
Vancouver Harbour	3,969	-	812	1,689	1,468	-
Vancouver Intl	25,183	11,031	9,131	3,552	1,469	-
Victoria Intl	7,787	476	2,920	3,971	420	-
Waterloo Regional	3,770	186	301	3,226	55	2
Whitehorse	757	133	289	292	43	-
Windsor	2,253	160	1,072	974	47	-
Winnipeg Intl	11,241	4,379	4,107	2,671	84	-
Winnipeg/St Andrews	1,548	2	211	1,268	67	-
Yellowknife	2,703	618	1,503	386	196	-
Total (43)	263,988	85,331	75,809	89,852	12,817	179

Table 6
Tableau 6

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	4,673	369	216	11	17	20	231	10	8	4
Boundary Bay	6,219	225	65	5	5	-	13	-	-	-
Calgary Intl	2,695	1,171	1,430	2,859	916	2,940	4,250	1,052	589	465
Calgary/Springbank	5,766	152	16	-	-	1	2	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	1,056	211	22	14	-	2	-	15	-	-
Edmonton City Centre	2,701	865	1,884	1,612	123	19	10	9	1	-
Edmonton Intl	860	370	528	109	867	1,767	2,047	692	291	97
Edmonton/Villeneuve	1,208	31	26	2	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	790	30	209	202	449	130	22	81	34	174
Halifax Intl	699	351	446	195	2,848	384	1,600	400	187	199
Hamilton	1,420	586	272	469	322	72	459	391	391	6
Kelowna	1,329	275	421	183	279	860	597	2	9	-
Langley	2,056	55	10	-	7	-	-	-	-	-
London	2,168	303	280	108	1,236	331	10	-	112	6
Moncton	891	214	302	334	580	188	220	234	37	-
Montréal/Dorval Intl	2,205	604	909	1,525	3,720	2,998	2,594	964	266	1,453
Montréal/Mirabel Intl	601	581	133	292	96	387	109	190	405	444
Montréal/St-Hubert	4,311	720	646	90	130	14	25	2	16	-
Oshawa	2,282	294	102	25	23	4	-	12	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	2,957	216	749	857	1,915	1,796	1,461	916	291	393
Pitt Meadows	2,694	98	26	10	1	-	-	-	-	-
Prince George	549	166	338	730	18	490	220	2	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	2,376	1,095	625	923	1,166	933	231	36	5	6
Regina	545	342	305	583	113	746	364	113	35	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,248	547	613	788	147	863	403	107	12	-
Sault Ste Marie	705	185	556	105	198	259	6	4	-	-
Sept-Îles	412	459	198	410	302	245	4	2	-	-
St John's	661	88	662	664	656	55	324	219	32	116
St-Jean	1,160	172	32	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	578	227	931	58	73	467	-	6	-	-
Thunder Bay	783	239	2,041	248	345	124	463	18	2	-
Toronto/Buttonville Municipal	5,203	737	298	104	76	13	4	-	-	-
Toronto/City Centre	2,966	376	501	46	838	10	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	1,403	369	523	3,210	4,550	6,089	7,913	5,073	1,428	4,929
Vancouver Harbour	441	1,744	1,602	-	182	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	1,926	2,651	1,781	1,421	4,563	4,348	4,503	1,206	691	2,093
Victoria Intl	3,296	1,167	302	112	1,504	1,057	240	95	1	13
Waterloo Regional	3,024	256	213	180	79	16	-	2	-	-
Whitehorse	259	77	191	4	16	82	122	6	-	-
Windsor	899	197	109	82	526	345	62	7	2	24
Winnipeg Intl	2,072	772	1,452	1,902	805	1,174	1,498	1,097	444	25
Winnipeg/St Andrews	1,205	293	35	11	4	-	-	-	-	-
Yellowknife	262	442	625	166	116	464	576	52	-	-
Total (43)	81,554	20,322	22,625	20,649	29,811	29,693	30,583	13,015	5,289	10,447

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels		
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires	
Abbotsford								
Domestic - Intérieurs	5,444	325	2,342	1,397	1,134	242	4	
Transborder - Transfrontaliers	115	1	44	11	53	4	2	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	5,559	326	2,386	1,408	1,187	246	6	
Boundary Bay								
Domestic - Intérieurs	6,152	43	1,531	2,828	1,684	66	-	
Transborder - Transfrontaliers	380	-	120	190	70	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	6,532	43	1,651	3,018	1,754	66	-	
Calgary Intl								
Domestic - Intérieurs	15,664	10,706	2,129	1,042	1,573	121	93	
Transborder - Transfrontaliers	2,462	1,903	27	248	279	-	5	
Other Intl - Internat., Autres	241	239	1	-	1	-	-	
Total	18,367	12,848	2,157	1,290	1,853	121	98	
Calgary/Springbank								
Domestic - Intérieurs	5,917	3	758	3,896	1,248	10	2	
Transborder - Transfrontaliers	20	-	-	2	18	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	5,937	3	758	3,898	1,266	10	2	
Chicoutimi/St-Honoré								
Domestic - Intérieurs	1,320	28	193	945	115	10	29	
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,320	28	193	945	115	10	29	
Edmonton City Centre								
Domestic - Intérieurs	7,182	1,342	2,362	1,381	1,667	385	45	
Transborder - Transfrontaliers	41	11	3	2	23	2	-	
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-	
Total	7,224	1,353	2,365	1,383	1,691	387	45	
Edmonton Intl								
Domestic - Intérieurs	6,899	5,874	271	193	364	116	81	
Transborder - Transfrontaliers	707	645	-	13	37	1	11	
Other Intl - Internat., Autres	22	20	1	-	-	-	1	
Total	7,628	6,539	272	206	401	117	93	
Edmonton/Villeneuve								
Domestic - Intérieurs	1,266	2	207	631	406	18	2	
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,267	2	207	631	407	18	2	
Gander Intl								
Domestic - Intérieurs	1,588	369	747	263	75	14	120	
Transborder - Transfrontaliers	236	44	-	51	96	-	45	
Other Intl - Internat., Autres	297	61	7	74	100	-	55	
Total	2,121	474	754	388	271	14	220	
Halifax Intl								
Domestic - Intérieurs	6,339	4,284	727	375	246	46	661	
Transborder - Transfrontaliers	875	763	23	10	72	-	7	
Other Intl - Internat., Autres	95	72	2	5	5	-	11	
Total	7,309	5,119	752	390	323	46	679	

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Hamilton							
Domestic - Intérieurs	3,565	1,398	1,394	254	413	86	20
Transborder - Transfrontaliers	818	471	33	87	220	7	-
Other Intl - Internat., Autres	5	-	-	2	3	-	-
Total	4,388	1,869	1,427	343	636	93	20
Kelowna							
Domestic - Intérieurs	3,677	1,677	1,433	66	414	67	20
Transborder - Transfrontaliers	278	229	7	10	28	-	4
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,955	1,906	1,440	76	442	67	24
Langley							
Domestic - Intérieurs	2,117	-	279	606	1,220	12	-
Transborder - Transfrontaliers	11	-	1	-	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,128	-	280	606	1,230	12	-
London							
Domestic - Intérieurs	3,848	1,337	857	867	723	62	2
Transborder - Transfrontaliers	703	509	32	12	150	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	1	1	1	-	-
Total	4,554	1,846	890	880	874	62	2
Moncton							
Domestic - Intérieurs	2,985	1,232	1,261	165	198	80	49
Transborder - Transfrontaliers	15	4	2	1	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,000	1,236	1,263	166	206	80	49
Montréal/Dorval Intl							
Domestic - Intérieurs	10,623	7,677	947	424	985	180	410
Transborder - Transfrontaliers	5,907	5,099	87	155	556	2	8
Other Intl - Internat., Autres	708	668	3	7	27	-	3
Total	17,238	13,444	1,037	586	1,568	182	421
Montréal/Mirabel Intl							
Domestic - Intérieurs	2,583	1,082	654	388	345	20	94
Transborder - Transfrontaliers	402	337	-	56	6	-	3
Other Intl - Internat., Autres	253	248	-	2	-	-	3
Total	3,238	1,667	654	446	351	20	100
Montréal/St-Hubert							
Domestic - Intérieurs	5,765	545	3,338	410	1,044	92	336
Transborder - Transfrontaliers	187	39	12	9	127	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	1	1	-	-	-
Total	5,954	584	3,351	420	1,171	92	336
Oshawa							
Domestic - Intérieurs	2,641	71	879	932	735	10	14
Transborder - Transfrontaliers	101	12	46	8	35	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,742	83	925	940	770	10	14
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl							
Domestic - Intérieurs	8,974	4,823	576	2,256	542	320	457
Transborder - Transfrontaliers	2,502	2,089	114	22	237	23	17
Other Intl - Internat., Autres	75	63	-	1	1	-	10
Total	11,551	6,975	690	2,279	780	343	484

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Pitt Meadows							
Domestic - Intérieurs	2,820	31	852	767	1,147	23	-
Transborder - Transfrontaliers	8	-	1	1	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,829	31	853	768	1,154	23	-
Prince George							
Domestic - Intérieurs	2,500	1,467	585	74	366	6	2
Transborder - Transfrontaliers	13	-	-	-	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,513	1,467	585	74	379	6	2
Québec/Jean Lesage Intl							
Domestic - Intérieurs	7,059	3,069	1,393	460	1,675	291	171
Transborder - Transfrontaliers	336	258	19	11	44	2	2
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	7,396	3,327	1,412	471	1,720	293	173
Regina							
Domestic - Intérieurs	2,981	1,909	395	60	203	240	174
Transborder - Transfrontaliers	165	113	12	6	31	-	3
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,146	2,022	407	66	234	240	177
Saskatoon/JG Diefenbaker							
Domestic - Intérieurs	4,556	2,593	1,032	157	413	327	34
Transborder - Transfrontaliers	172	129	6	4	32	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,728	2,722	1,038	161	445	327	35
Sault Ste Marie							
Domestic - Intérieurs	1,999	1,049	120	647	107	71	5
Transborder - Transfrontaliers	19	1	-	2	16	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,018	1,050	120	649	123	71	5
Sept-Îles							
Domestic - Intérieurs	2,019	1,280	377	110	171	63	18
Transborder - Transfrontaliers	9	-	-	6	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	-	-	3	1	-	-
Total	2,032	1,280	377	119	175	63	18
St John's							
Domestic - Intérieurs	3,250	1,664	472	799	129	28	158
Transborder - Transfrontaliers	65	5	-	13	20	-	27
Other Intl - Internat., Autres	162	88	-	33	14	-	27
Total	3,477	1,757	472	845	163	28	212
St-Jean							
Domestic - Intérieurs	1,358	50	387	535	361	4	21
Transborder - Transfrontaliers	6	-	2	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,364	50	389	535	365	4	21
Sudbury							
Domestic - Intérieurs	2,334	1,352	638	155	128	51	10
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	1	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,340	1,352	638	156	133	51	10

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Thunder Bay							
Domestic - Intérieurs	4,094	2,280	887	552	259	84	32
Transborder - Transfrontaliers	169	118	5	21	23	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,263	2,398	892	573	282	84	34
Toronto/Buttonville Municipal							
Domestic - Intérieurs	6,156	266	2,864	1,644	1,336	46	-
Transborder - Transfrontaliers	279	10	23	28	217	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,435	276	2,887	1,672	1,553	47	-
Toronto/City Centre							
Domestic - Intérieurs	4,485	917	1,119	1,549	869	23	8
Transborder - Transfrontaliers	252	7	35	14	193	3	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,737	924	1,154	1,563	1,062	26	8
Toronto/LB Pearson Intl							
Domestic - Intérieurs	15,037	13,380	337	182	532	42	564
Transborder - Transfrontaliers	17,975	16,564	240	219	931	-	21
Other Intl - Internat., Autres	2,475	2,413	5	21	34	-	2
Total	35,487	32,357	582	422	1,497	42	587
Vancouver Harbour							
Domestic - Intérieurs	3,912	3,261	354	20	276	-	1
Transborder - Transfrontaliers	57	1	52	1	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,969	3,262	406	21	279	-	1
Vancouver Intl							
Domestic - Intérieurs	18,351	14,794	1,451	610	1,262	226	8
Transborder - Transfrontaliers	5,457	4,921	134	94	302	1	5
Other Intl - Internat., Autres	1,375	1,352	-	22	1	-	-
Total	25,183	21,067	1,585	726	1,565	227	13
Victoria Intl							
Domestic - Intérieurs	6,898	2,847	1,068	1,612	1,216	77	78
Transborder - Transfrontaliers	881	478	38	62	293	-	10
Other Intl - Internat., Autres	8	8	-	-	-	-	-
Total	7,787	3,333	1,106	1,674	1,509	77	88
Waterloo Regional							
Domestic - Intérieurs	3,410	107	2,117	279	887	-	20
Transborder - Transfrontaliers	360	24	99	63	172	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,770	131	2,216	342	1,059	-	22
Whitehorse							
Domestic - Intérieurs	706	302	135	62	153	46	8
Transborder - Transfrontaliers	49	24	-	7	18	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	757	326	135	69	173	46	8
Windsor							
Domestic - Intérieurs	2,042	951	565	38	421	11	56
Transborder - Transfrontaliers	202	40	10	5	146	1	-
Other Intl - Internat., Autres	9	2	5	2	-	-	-
Total	2,253	993	580	45	567	12	56

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Winnipeg Intl							
Domestic - Intérieurs	10,202	5,827	2,513	497	374	250	741
Transborder - Transfrontaliers	1,031	784	113	17	97	-	20
Other Intl - Internat., Autres	8	8	-	-	-	-	-
Total	11,241	6,619	2,626	514	471	250	761
Winnipeg/St Andrews							
Domestic - Intérieurs	1,544	220	740	352	228	4	-
Transborder - Transfrontaliers	4	-	3	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,548	220	743	352	229	4	-
Yellowknife							
Domestic - Intérieurs	2,701	2,121	345	117	41	32	45
Transborder - Transfrontaliers	2	-	1	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,703	2,121	346	117	42	32	45
Total (43)							
Domestic - Intérieurs	214,963	104,555	43,631	30,597	27,685	3,902	4,593
Transborder - Transfrontaliers	43,278	35,633	1,344	1,462	4,597	47	195
Other Intl - Internat., Autres	5,747	5,242	26	174	193	-	112
Total	263,988	145,430	45,001	32,233	32,475	3,949	4,900

Table 8 **Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day** **November 2000**
Tableau 8 **Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe** **Novembre 2000**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	11	12,825	6	16:00	101	15	654
Boundary Bay	4	17,457	11	16:00	166	11	847
Calgary Intl	3	19,225	28	15:00	70	22	808
Calgary/Springbank	10	13,141	13	11:00	100	11	706
Chicoutimi/St-Honoré	29	4,835	13	09:00	130	2	583
Edmonton City Centre	23	7,926	22	16:00	43	23	384
Edmonton Intl	21	8,241	28	09:00	104	28	379
Edmonton/Villeneuve	27	6,028	13	11:00	78	2	402
Gander Intl	40	3,057	22	14:00	62	16	317
Halifax Intl	16	10,627	20	12:00	147	20	915
Hamilton	20	8,394	11	14:00	81	1	516
Kelowna	26	6,749	14	15:00	59	9	363
Langley	24	6,816	11	16:00	112	11	443
London	22	7,984	1	11:00	85	3	566
Moncton	33	4,058	23	15:00	44	24	336
Montréal/Dorval Intl	5	17,238	11	19:00	86	7	732
Montréal/Mirabel Intl	37	3,812	13	12:00	47	23	209
Montréal/St-Hubert	9	13,280	25	14:00	168	3	847
Oshawa	28	5,701	1	14:00	76	1	413
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	15,262	2	11:00	103	2	758
Pitt Meadows	19	8,461	11	11:00	107	11	612
Prince George	36	3,827	26	12:00	48	30	229
Québec/Jean Lesage Intl	14	10,979	20	12:00	103	2	664
Regina	30	4,714	22	12:00	44	24	255
Saskatoon/JG Diefenbaker	18	8,468	3	16:00	93	3	491
Sault Ste Marie	41	3,022	29	16:00	69	29	265
Sept-Îles	42	2,296	1	15:00	42	3	132
St John's	32	4,167	30	14:00	36	16	290
St-Jean	39	3,148	24	08:00	79	5	301
Sudbury	35	3,848	2	10:00	149	23	307
Thunder Bay	13	11,047	16	18:00	93	9	681
Toronto/Buttonville Municipal	8	13,835	6	16:00	118	1	1,012
Toronto/City Centre	15	10,979	25	11:00	108	25	768
Toronto/LB Pearson Intl	1	35,487	11	20:00	126	2	1,322
Vancouver Harbour	31	4,355	11	11:00	148	11	265
Vancouver Intl	2	25,201	11	16:00	119	17	967
Victoria Intl	7	14,009	11	16:00	117	11	693
Waterloo Regional	17	10,027	19	14:00	117	5	713
Whitehorse	43	1,141	26	11:00	35	13	117
Windsor	38	3,725	4	09:00	59	4	243
Winnipeg Intl	12	12,235	15	14:00	55	24	577
Winnipeg/St Andrews	25	6,788	4	13:00	80	25	557
Yellowknife	34	3,915	4	16:00	67	15	237

Table 9
Tableau 9

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	16	5,559	11	16:00	41	11	275
Boundary Bay	12	6,532	11	13:00	59	11	471
Calgary Intl	3	18,367	28	15:00	70	2	771
Calgary/Springbank	15	5,937	29	13:00	49	19	327
Chicoutimi/St-Honoré	41	1,320	2	14:00	35	2	172
Edmonton City Centre	11	7,224	22	16:00	43	23	354
Edmonton Intl	8	7,628	11	17:00	33	23	314
Edmonton/Villeneuve	42	1,267	19	13:00	15	19	69
Gander Intl	36	2,121	16	13:00	19	20	155
Halifax Intl	10	7,309	20	13:00	49	20	361
Hamilton	20	4,388	11	14:00	27	2	219
Kelowna	23	3,955	17	14:00	30	21	179
Langley	35	2,128	18	13:00	27	11	161
London	19	4,554	5	14:00	38	5	268
Moncton	28	3,000	24	10:00	20	24	198
Montréal/Dorval Intl	4	17,238	11	19:00	86	7	732
Montréal/Mirabel Intl	26	3,238	6	11:00	43	16	157
Montréal/St-Hubert	14	5,954	1	15:00	63	1	413
Oshawa	30	2,742	1	15:00	29	1	205
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	5	11,551	1	16:00	47	2	522
Pitt Meadows	29	2,829	19	15:00	40	11	254
Prince George	32	2,513	16	16:00	16	9	118
Québec/Jean Lesage Intl	9	7,396	12	13:00	47	2	416
Regina	27	3,146	27	14:00	18	14	145
Saskatoon/JG Diefenbaker	18	4,728	3	17:00	27	14	223
Sault Ste Marie	38	2,018	28	15:00	19	1	128
Sept-Îles	37	2,032	2	12:00	16	2	110
St John's	25	3,477	2	14:00	20	30	163
St-Jean	40	1,364	4	13:00	48	5	291
Sudbury	33	2,340	11	19:00	21	1	147
Thunder Bay	21	4,263	24	11:00	22	24	204
Toronto/Buttonville Municipal	13	6,435	1	16:00	54	1	454
Toronto/City Centre	17	4,737	1	16:00	41	2	303
Toronto/LB Pearson Intl	1	35,487	11	20:00	126	2	1,322
Vancouver Harbour	22	3,969	17	16:00	40	17	199
Vancouver Intl	2	25,183	11	16:00	119	17	967
Victoria Intl	7	7,787	11	16:00	71	11	431
Waterloo Regional	24	3,770	25	12:00	48	25	354
Whitehorse	43	757	1	15:00	9	1	44
Windsor	34	2,253	4	10:00	34	4	153
Winnipeg Intl	6	11,241	15	14:00	47	24	503
Winnipeg/St Andrews	39	1,548	24	11:00	22	25	143
Yellowknife	31	2,703	9	14:00	15	24	140

Table 10
Tableau 10

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	4	7,266	6	16:00	70	15	418
Boundary Bay	1	10,925	11	16:00	110	5	626
Calgary Intl	33	858	14	17:00	12	22	78
Calgary/Springbank	5	7,204	13	19:00	76	11	394
Chicoutimi/St-Honoré	18	3,515	13	09:00	118	2	411
Edmonton City Centre	34	702	1	14:00	18	26	42
Edmonton Intl	36	613	28	09:00	92	28	92
Edmonton/Villeneuve	12	4,761	13	11:00	68	2	344
Gander Intl	32	936	22	14:00	48	22	172
Halifax Intl	20	3,318	20	12:00	116	20	554
Hamilton	14	4,006	4	13:00	60	1	304
Kelowna	22	2,794	9	10:00	44	9	224
Langley	13	4,688	11	16:00	90	11	282
London	19	3,430	1	11:00	66	6	328
Moncton	29	1,058	24	18:00	36	19	162
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	37	574	13	12:00	28	29	84
Montréal/St-Hubert	3	7,326	25	14:00	120	25	502
Oshawa	21	2,959	1	14:00	52	1	208
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	16	3,711	13	11:00	68	7	240
Pitt Meadows	10	5,632	22	15:00	78	18	364
Prince George	27	1,314	4	15:00	40	26	152
Québec/Jean Lesage Intl	17	3,583	20	12:00	70	1	268
Regina	24	1,568	26	12:00	34	11	136
Saskatoon/JG Diefenbaker	15	3,740	3	16:00	72	4	300
Sault Ste Marie	30	1,004	29	16:00	60	29	152
Sept-Îles	40	264	1	15:00	30	19	38
St John's	35	690	24	12:00	28	16	128
St-Jean	23	1,784	24	08:00	76	23	220
Sudbury	25	1,508	2	10:00	144	2	188
Thunder Bay	6	6,784	16	18:00	82	9	530
Toronto/Buttonville Municipal	2	7,400	6	16:00	80	1	558
Toronto/City Centre	8	6,242	4	14:00	70	25	502
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	38	386	11	11:00	144	11	196
Vancouver Intl	41	18	11	11:00	14	11	14
Victoria Intl	9	6,222	8	14:00	74	8	348
Waterloo Regional	7	6,257	19	14:00	92	12	458
Whitehorse	39	384	26	11:00	26	13	84
Windsor	26	1,472	5	15:00	36	24	126
Winnipeg Intl	31	994	16	12:00	24	4	118
Winnipeg/St Andrews	11	5,240	15	20:00	80	25	414
Yellowknife	28	1,212	4	16:00	64	4	128

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	3	7,266	6	16:00	70	15	418
Boundary Bay	1	10,925	11	16:00	110	5	626
Calgary Intl	31	858	14	17:00	12	22	78
Calgary/Springbank	5	7,204	13	19:00	76	11	394
Chicoutimi/St-Honoré	18	3,509	13	09:00	118	2	411
Edmonton City Centre	33	702	1	14:00	18	26	42
Edmonton Intl	36	601	28	09:00	91	28	91
Edmonton/Villeneuve	12	4,749	13	11:00	68	2	344
Gander Intl	32	804	22	14:00	48	22	172
Halifax Intl	20	3,226	20	12:00	108	20	546
Hamilton	14	3,992	4	13:00	60	4	304
Kelowna	22	2,784	9	10:00	44	9	224
Langley	13	4,688	11	16:00	90	11	282
London	19	3,430	1	11:00	66	6	328
Moncton	29	1,058	24	18:00	36	19	162
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	37	572	13	12:00	28	29	84
Montréal/St-Hubert	4	7,250	25	14:00	120	25	502
Oshawa	21	2,959	1	14:00	52	1	208
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	16	3,683	2	11:00	64	7	240
Pitt Meadows	10	5,632	22	15:00	78	18	364
Prince George	27	1,288	4	15:00	40	26	152
Québec/Jean Lesage Intl	17	3,567	20	12:00	70	1	268
Regina	25	1,496	26	12:00	34	11	136
Saskatoon/JG Diefenbaker	15	3,726	3	16:00	72	4	300
Sault Ste Marie	30	992	29	16:00	60	29	152
Sept-Îles	40	264	1	15:00	30	19	38
St John's	34	690	24	12:00	28	16	128
St-Jean	23	1,782	24	08:00	76	23	220
Sudbury	24	1,508	2	10:00	144	2	188
Thunder Bay	6	6,762	16	18:00	82	9	530
Toronto/Buttonville Municipal	2	7,400	6	16:00	80	1	558
Toronto/City Centre	8	6,242	4	14:00	70	25	502
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	39	368	11	11:00	132	11	178
Vancouver Intl	41	18	11	11:00	14	11	14
Victoria Intl	9	6,174	8	14:00	74	8	348
Waterloo Regional	7	6,253	19	14:00	92	12	458
Whitehorse	38	384	26	11:00	26	13	84
Windsor	26	1,472	5	15:00	36	24	126
Winnipeg Intl	35	684	3	19:00	22	4	108
Winnipeg/St Andrews	11	5,240	15	20:00	80	25	414
Yellowknife	28	1,112	4	16:00	64	4	128

Table 12
Tableau 12

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

November 2000 Novembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	-	-	-	-	-	-	-
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	-	-	-	-	-	-	-
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	19	6	14	12:00	4	14	6
Edmonton City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton Intl	15	12	3	09:00	2	3	2
Edmonton/Villeneuve	16	12	18	11:00	12	18	12
Gander Intl	2	132	20	13:00	16	16	38
Halifax Intl	4	92	9	15:00	12	21	18
Hamilton	13	14	13	15:00	6	1	6
Kelowna	18	10	19	09:00	6	19	8
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	-	-	-	-	-	-	-
Moncton	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	21	2	23	14:00	2	23	2
Montréal/St-Hubert	5	76	2	11:00	28	2	28
Oshawa	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	8	28	16	11:00	12	16	16
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	9	26	23	14:00	26	23	26
Québec/Jean Lesage Intl	12	16	13	15:00	6	13	6
Regina	6	72	23	15:00	8	24	16
Saskatoon/JG Diefenbaker	14	14	3	17:00	4	29	6
Sault Ste Marie	17	12	2	17:00	8	2	8
Sept-Îles	-	-	-	-	-	-	-
St John's	-	-	-	-	-	-	-
St-Jean	22	2	16	09:00	2	16	2
Sudbury	-	-	-	-	-	-	-
Thunder Bay	10	22	29	13:00	12	29	14
Toronto/Buttonville Municipal	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	11	18	11	11:00	12	11	18
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	7	48	16	15:00	10	16	16
Waterloo Regional	20	4	16	13:00	2	16	2
Whitehorse	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	-	-	-	-	-	-	-
Winnipeg Intl	1	310	16	10:00	20	16	62
Winnipeg/St Andrews	-	-	-	-	-	-	-
Yellowknife	3	100	9	11:00	20	9	44

SECTION II

**AIRPORTS WITH FLIGHT
SERVICE STATIONS**

**AÉROPORTS AVEC LA STATION
D'INFORMATION DE VOL**

INTRODUCTION

Section II. Airports with Flight Service Stations

Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for itinerant and local movements reported by the 57 NAV CANADA Flight Service Stations. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC). Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I is equally valid for the airports covered in Section II.

INTRODUCTION

Section II. Aéroports avec station d'information de vol

Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 57 stations d'information de vol de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA). Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.

Table 13
Tableau 13

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Brandon	26	1,286	44	692	13	594
Campbell River	11	2,746	19	1,380	6	1,366
Castlegar	23	1,356	36	848	14	508
Charlo	55	350	53	346	51	4
Charlottetown	39	992	37	840	29	152
Churchill	43	795	41	761	43	34
Cranbrook	31	1,141	33	879	22	262
Dawson Creek	50	592	49	555	41	37
Deer Lake	24	1,346	21	1,342	52	4
Fort McMurray	4	3,247	1	2,809	17	438
Fort Nelson	32	1,121	27	1,045	38	76
Fort Simpson	53	519	57	179	20	340
Fort St John	9	2,767	8	1,949	10	818
Fredericton	19	1,675	16	1,435	23	240
Grande Prairie	5	3,217	2	2,745	16	472
High Level	47	646	45	636	48	10
Îles-de-la-Madeleine	57	322	55	314	49	8
Inuvik	28	1,243	23	1,207	42	36
Iqaluit	33	1,090	25	1,060	45	30
Kamloops	7	3,035	11	1,601	5	1,434
Kenora	49	617	52	535	37	82
Kingston	2	3,630	7	2,142	3	1,488
Kuujuuaq	44	767	40	763	53	4
Kuujuarapik	56	340	54	340	-	-
La Grande Rivière	51	581	48	577	54	4
La Ronge	30	1,205	24	1,115	36	90
Lethbridge	16	2,353	13	1,551	11	802
Lloydminster	36	1,040	39	806	24	234
Medicine Hat	25	1,327	38	833	15	494
Mont-Joli	42	869	43	721	30	148
Nanaimo	6	3,191	6	2,143	9	1,048
Norman Wells	27	1,276	31	908	18	368
North Bay	10	2,755	10	1,625	8	1,130
Ottawa/Gatineau	3	3,293	20	1,367	2	1,926
Peace River	29	1,209	28	995	26	214
Penticton	1	3,810	12	1,559	1	2,251
Port Hardy	37	1,035	30	917	33	118
Prince Albert	18	1,676	22	1,322	19	354
Prince Rupert	17	1,904	9	1,834	40	70
Rankin Inlet	41	937	29	931	50	6
Red Deer Industrial	8	2,863	18	1,393	4	1,470
Roberval	54	470	56	280	27	190
Rouyn-Noranda	40	948	34	876	39	72
Saint John	22	1,551	17	1,431	32	120
Sioux Lookout	15	2,520	5	2,362	28	158
Smithers	35	1,047	42	759	21	288
St Anthony	48	619	47	616	55	3
St Catharines	13	2,623	14	1,487	7	1,136
Sydney	46	656	46	630	46	26
Terrace	38	1,027	32	905	31	122
Thompson	12	2,644	4	2,410	25	234
Timmins	21	1,585	15	1,473	34	112
Val-D'or	34	1,084	26	1,050	44	34
Victoria Harbour	14	2,583	3	2,569	47	14
Wabush	52	549	50	549	-	-
Whitecourt	20	1,596	35	866	12	730
Williams Lake	45	659	51	549	35	110
Total (57)		88,325		65,812		22,513

Table 14
Tableau 14

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Brandon	1,163	470	159	534	123	63	60
Campbell River	2,719	936	423	1,360	27	21	6
Castlegar	1,356	796	52	508	-	-	-
Charlo	350	313	33	4	-	-	-
Charlottetown	936	709	75	152	56	56	-
Churchill	795	727	34	34	-	-	-
Cranbrook	1,137	725	150	262	4	4	-
Dawson Creek	592	459	96	37	-	-	-
Deer Lake	1,342	1,253	85	4	4	4	-
Fort McMurray	3,245	2,133	674	438	2	2	-
Fort Nelson	1,121	915	130	76	-	-	-
Fort Simpson	513	159	14	340	6	6	-
Fort St John	2,765	1,638	309	818	2	2	-
Fredericton	1,577	1,169	176	232	98	90	8
Grande Prairie	3,217	2,160	585	472	-	-	-
High Level	646	558	78	10	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	321	275	38	8	1	1	-
Inuvik	1,225	1,177	12	36	18	18	-
Iqaluit	1,082	963	89	30	8	8	-
Kamloops	3,033	1,250	349	1,434	2	2	-
Kenora	613	472	59	82	4	4	-
Kingston	3,588	1,721	387	1,480	42	34	8
Kuujuuaq	767	718	45	4	-	-	-
Kuujuarapik	340	332	8	-	-	-	-
La Grande Rivière	581	459	118	4	-	-	-
La Ronge	1,205	1,043	72	90	-	-	-
Lethbridge	2,347	1,257	288	802	6	6	-
Lloydminster	1,038	539	265	234	2	2	-
Medicine Hat	1,321	705	122	494	6	6	-
Mont-Joli	849	600	101	148	20	20	-
Nanaimo	3,181	1,299	834	1,048	10	10	-
Norman Wells	1,272	863	41	368	4	4	-
North Bay	2,705	1,234	347	1,124	50	44	6
Ottawa/Gatineau	3,253	803	524	1,926	40	40	-
Peace River	1,205	914	77	214	4	4	-
Penticton	3,810	1,220	339	2,251	-	-	-
Port Hardy	1,030	773	139	118	5	5	-
Prince Albert	1,670	1,078	238	354	6	6	-
Prince Rupert	1,904	1,575	259	70	-	-	-
Rankin Inlet	934	883	45	6	3	3	-
Red Deer Industrial	2,861	901	490	1,470	2	2	-
Roberval	468	172	106	190	2	2	-
Rouyn-Noranda	948	634	242	72	-	-	-
Saint John	1,477	1,069	288	120	74	74	-
Sioux Lookout	2,520	2,256	106	158	-	-	-
Smithers	1,047	693	66	288	-	-	-
St Anthony	619	584	32	3	-	-	-
St Catharines	2,613	825	652	1,136	10	10	-
Sydney	626	597	29	-	30	4	26
Terrace	1,027	744	161	122	-	-	-
Thompson	2,638	2,230	174	234	6	6	-
Timmins	1,585	1,330	143	112	-	-	-
Val-D'or	1,082	876	172	34	2	2	-
Victoria Harbour	2,578	2,063	501	14	5	5	-
Wabush	549	427	122	-	-	-	-
Whitecourt	1,586	742	114	730	10	10	-
Williams Lake	659	347	202	110	-	-	-
Total (57)	87,631	53,763	11,469	22,399	694	580	114

Table 15
Tableau 15

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Brandon	692	118	228	124	143
Campbell River	1,380	488	407	41	405	18	21
Castlegar	848	386	90	320	48	4	-
Charlo	346	229	66	18	25	8	-
Charlottetown	840	402	277	30	52	23	56
Churchill	761	494	125	108	24	10	-
Cranbrook	879	519	153	53	139	11	4
Dawson Creek	555	307	112	40	94	2	-
Deer Lake	1,342	788	345	120	79	6	4
Fort McMurray	2,809	1,181	907	45	650	24	2
Fort Nelson	1,045	135	704	76	124	6	-
Fort Simpson	179	98	51	10	14	-	6
Fort St John	1,949	671	843	124	298	11	2
Fredericton	1,435	853	162	154	144	32	90
Grande Prairie	2,745	823	1,030	307	547	38	-
High Level	636	277	261	20	64	14	-
Îles-de-la-Madeleine	314	199	68	8	20	18	1
Inuvik	1,207	572	605	-	6	6	18
Iqaluit	1,060	851	76	36	67	22	8
Kamloops	1,601	754	267	229	332	17	2
Kenora	535	304	144	24	53	6	4
Kingston	2,142	520	1,001	200	348	39	34
Kuujuuaq	763	548	115	55	33	12	-
Kuujuarapik	340	269	63	-	6	2	-
La Grande Rivière	577	422	34	3	110	8	-
La Ronge	1,115	970	65	8	10	62	-
Lethbridge	1,551	542	244	471	272	16	6
Lloydminster	806	176	247	116	261	4	2
Medicine Hat	833	591	24	90	112	10	6
Mont-Joli	721	478	103	19	91	10	20
Nanaimo	2,143	638	374	287	777	57	10
Norman Wells	908	526	318	19	38	3	4
North Bay	1,625	668	446	120	295	52	44
Ottawa/Gatineau	1,367	24	477	302	406	118	40
Peace River	995	260	636	18	55	22	4
Penticton	1,559	388	792	40	333	6	-
Port Hardy	917	519	247	7	84	55	5
Prince Albert	1,322	656	415	7	119	119	6
Prince Rupert	1,834	669	740	166	158	101	-
Rankin Inlet	931	564	207	112	41	4	3
Red Deer Industrial	1,393	54	552	295	458	32	2
Roberval	280	109	21	42	104	2	2
Rouyn-Noranda	876	547	77	10	202	40	-
Saint John	1,431	800	162	107	276	12	74
Sioux Lookout	2,362	1,635	490	131	104	2	-
Smithers	759	511	182	-	62	4	-
St Anthony	616	229	115	240	16	16	-
St Catharines	1,487	164	579	82	632	20	10
Sydney	630	434	141	22	13	16	4
Terrace	905	283	458	3	161	-	-
Thompson	2,410	1,694	515	21	42	132	6
Timmins	1,473	914	366	50	103	40	-
Val-D'or	1,050	728	139	9	150	22	2
Victoria Harbour	2,569	2,023	38	2	368	133	5
Wabush	549	310	113	4	114	8	-
Whitecourt	866	47	676	19	104	10	10
Williams Lake	549	226	109	12	186	16	-
Total (57)	65,812	30,585	18,202	4,976	9,972	1,497	580

Table 16
Tableau 16

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Brandon	692	309	44.6	383	55.3	-
Campbell River	1,380	452	32.7	928	67.2	441
Castlegar	848	430	50.7	418	49.2	364
Charlo	346	286	82.6	60	17.3	-
Charlottetown	840	683	81.3	157	18.6	-
Churchill	761	609	80.0	152	19.9	-
Cranbrook	879	606	68.9	273	31.0	207
Dawson Creek	555	323	58.1	232	41.8	25
Deer Lake	1,342	1,247	92.9	95	7.0	-
Fort McMurray	2,809	1,460	51.9	1,349	48.0	-
Fort Nelson	1,045	285	27.2	760	72.7	-
Fort Simpson	179	99	55.3	80	44.6	-
Fort St John	1,949	747	38.3	1,202	61.6	-
Fredericton	1,435	1,113	77.5	322	22.4	-
Grande Prairie	2,745	1,590	57.9	1,155	42.0	43
High Level	636	347	54.5	289	45.4	-
Îles-de-la-Madeleine	314	290	92.3	24	7.6	-
Inuvik	1,207	311	25.7	896	74.2	-
Iqaluit	1,060	752	70.9	308	29.0	-
Kamloops	1,601	1,023	63.8	578	36.1	744
Kenora	535	416	77.7	119	22.2	-
Kingston	2,142	721	33.6	1,421	66.3	232
Kuujuuaq	763	256	33.5	507	66.4	-
Kuujuarapik	340	289	85.0	51	15.0	-
La Grande Rivière	577	474	82.1	103	17.8	-
La Ronge	1,115	661	59.2	454	40.7	316
Lethbridge	1,551	715	46.0	836	53.9	-
Lloydminster	806	279	34.6	527	65.3	180
Medicine Hat	833	450	54.0	383	45.9	-
Mont-Joli	721	618	85.7	103	14.2	-
Nanaimo	2,143	627	29.2	1,516	70.7	899
Norman Wells	908	145	15.9	763	84.0	-
North Bay	1,625	870	53.5	755	46.4	12
Ottawa/Gatineau	1,367	86	6.2	1,281	93.7	136
Peace River	995	520	52.2	475	47.7	-
Penticton	1,559	423	27.1	1,136	72.8	421
Port Hardy	917	214	23.3	703	76.6	1,024
Prince Albert	1,322	840	63.5	482	36.4	196
Prince Rupert	1,834	168	9.1	1,666	90.8	189
Rankin Inlet	931	455	48.8	476	51.1	16
Red Deer Industrial	1,393	133	9.5	1,260	90.4	394
Roberval	280	165	58.9	115	41.0	-
Rouyn-Noranda	876	719	82.0	157	17.9	-
Saint John	1,431	1,234	86.2	197	13.7	-
Sioux Lookout	2,362	1,752	74.1	610	25.8	-
Smithers	759	434	57.1	325	42.8	364
St Anthony	616	378	61.3	238	38.6	-
St Catharines	1,487	90	6.0	1,397	93.9	-
Sydney	630	588	93.3	42	6.6	1
Terrace	905	438	48.3	467	51.6	-
Thompson	2,410	1,153	47.8	1,257	52.1	98
Timmins	1,473	1,168	79.2	305	20.7	-
Val-D'Or	1,050	806	76.7	244	23.2	108
Victoria Harbour	2,569	162	6.3	2,407	93.6	394
Wabush	549	471	85.7	78	14.2	-
Whitecourt	866	122	14.0	744	85.9	233
Williams Lake	549	273	49.7	276	50.2	451
Total (57)	65,812	32,275	49.0	33,537	51.0	7,488

Table 17
Tableau 17

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Brandon	692	40	319	319	14	-
Campbell River	1,380	34	546	456	344	-
Castlegar	848	21	368	407	52	-
Charlo	346	17	233	90	6	-
Charlottetown	840	84	450	263	43	-
Churchill	761	14	669	43	35	-
Cranbrook	879	42	525	286	26	-
Dawson Creek	555	34	344	108	69	-
Deer Lake	1,342	11	1,001	314	16	-
Fort McMurray	2,809	410	1,138	762	497	2
Fort Nelson	1,045	24	273	235	513	-
Fort Simpson	179	-	122	53	4	-
Fort St John	1,949	175	756	368	650	-
Fredericton	1,435	221	806	320	88	-
Grande Prairie	2,745	134	1,351	823	437	-
High Level	636	25	343	126	142	-
Îles-de-la-Madeleine	314	8	251	54	1	-
Inuvik	1,207	98	496	455	158	-
Iqaluit	1,060	331	693	31	5	-
Kamloops	1,601	51	820	609	121	-
Kenora	535	10	317	144	64	-
Kingston	2,142	36	636	1,219	251	-
Kuujuuaq	763	119	451	165	28	-
Kuujuarapik	340	2	283	15	40	-
La Grande Rivière	577	10	545	20	2	-
La Ronge	1,115	-	706	376	33	-
Lethbridge	1,551	46	688	741	76	-
Lloydminster	806	12	212	557	25	-
Medicine Hat	833	32	471	313	17	-
Mont-Joli	721	21	565	117	18	-
Nanaimo	2,143	14	612	1,424	93	-
Norman Wells	908	124	204	405	175	-
North Bay	1,625	48	815	357	405	-
Ottawa/Gatineau	1,367	14	170	1,107	74	2
Peace River	995	4	545	326	120	-
Penticton	1,559	8	333	789	393	36
Port Hardy	917	27	486	140	264	-
Prince Albert	1,322	20	677	623	2	-
Prince Rupert	1,834	128	50	1,072	584	-
Rankin Inlet	931	147	632	32	120	-
Red Deer Industrial	1,393	18	80	1,276	19	-
Roberval	280	6	111	148	15	-
Rouyn-Noranda	876	47	719	102	8	-
Saint John	1,431	318	785	294	34	-
Sioux Lookout	2,362	-	1,990	358	14	-
Smithers	759	95	462	116	86	-
St Anthony	616	2	499	95	20	-
St Catharines	1,487	44	51	1,221	41	130
Sydney	630	18	488	82	42	-
Terrace	905	197	252	59	397	-
Thompson	2,410	107	1,514	716	73	-
Timmins	1,473	12	1,110	277	74	-
Val-D'or	1,050	105	701	152	92	-
Victoria Harbour	2,569	-	975	287	1,307	-
Wabush	549	4	454	30	61	-
Whitecourt	866	29	109	156	572	-
Williams Lake	549	42	247	237	23	-
Total (57)	65,812	3,640	31,449	21,670	8,883	170

Table 18
Tableau 18

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Brandon	316	15	176	110	26	4	2	43	-	-
Campbell River	688	123	35	61	455	18	-	-	-	-
Castlegar	392	67	52	174	62	101	-	-	-	-
Charlo	34	62	16	200	24	8	2	-	-	-
Charlottetown	140	134	52	56	376	58	18	6	-	-
Churchill	38	80	227	56	73	287	-	-	-	-
Cranbrook	252	62	109	233	105	118	-	-	-	-
Dawson Creek	153	32	140	211	12	7	-	-	-	-
Deer Lake	291	36	241	180	582	10	-	-	2	-
Fort McMurray	1,014	264	333	903	23	268	-	4	-	-
Fort Nelson	632	134	194	17	62	6	-	-	-	-
Fort Simpson	48	31	32	-	-	68	-	-	-	-
Fort St John	867	164	457	114	168	179	-	-	-	-
Fredericton	219	129	160	26	555	324	22	-	-	-
Grande Prairie	885	410	676	174	462	70	68	-	-	-
High Level	208	53	256	15	104	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	20	34	58	-	143	59	-	-	-	-
Inuvik	325	380	360	8	3	37	89	5	-	-
Iqaluit	7	28	415	28	20	295	115	89	59	4
Kamloops	533	199	115	274	236	240	2	1	1	-
Kenora	110	44	364	7	10	-	-	-	-	-
Kingston	1,309	102	135	472	62	60	-	2	-	-
Kuujuuaq	55	138	357	9	19	73	41	54	17	-
Kuujuarapik	42	13	36	4	126	119	-	-	-	-
La Grande Rivière	10	22	48	22	112	363	-	-	-	-
La Ronge	51	357	371	282	-	54	-	-	-	-
Lethbridge	672	151	288	357	73	6	-	4	-	-
Lloydminster	484	97	59	162	4	-	-	-	-	-
Medicine Hat	296	33	200	295	8	1	-	-	-	-
Mont-Joli	28	93	148	116	132	204	-	-	-	-
Nanaimo	1,155	340	131	120	234	163	-	-	-	-
Norman Wells	269	266	223	-	-	26	124	-	-	-
North Bay	663	149	172	243	133	229	8	28	-	-
Ottawa/Gatineau	1,095	110	88	34	6	-	-	34	-	-
Peace River	227	225	350	8	185	-	-	-	-	-
Penticton	1,062	155	38	125	162	15	2	-	-	-
Port Hardy	192	220	275	70	150	6	4	-	-	-
Prince Albert	316	312	184	345	2	155	2	6	-	-
Prince Rupert	500	1,112	36	18	50	118	-	-	-	-
Rankin Inlet	120	124	274	95	64	116	132	6	-	-
Red Deer Industrial	1,150	145	76	14	6	2	-	-	-	-
Roberval	112	55	92	17	2	2	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	79	35	185	118	243	198	18	-	-	-
Saint John	169	150	121	69	562	312	46	2	-	-
Sioux Lookout	156	229	1,865	108	-	4	-	-	-	-
Smithers	194	16	78	352	-	119	-	-	-	-
St Anthony	49	103	342	122	-	-	-	-	-	-
St Catharines	1,319	75	41	26	12	4	-	8	-	2
Sydney	3	89	98	14	406	10	6	4	-	-
Terrace	443	19	146	32	92	173	-	-	-	-
Thompson	231	788	480	449	146	310	-	6	-	-
Timmins	189	182	524	163	256	157	-	2	-	-
Val-D'or	180	64	105	151	375	92	37	2	44	-
Victoria Harbour	33	637	1,691	-	208	-	-	-	-	-
Wabush	65	26	68	106	170	114	-	-	-	-
Whitecourt	660	75	82	15	34	-	-	-	-	-
Williams Lake	201	87	66	43	85	67	-	-	-	-
Total (57)	20,951	9,275	13,941	7,423	7,620	5,429	738	306	123	6

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Brandon							
Domestic - Intérieurs	677	118	228	123	130	16	62
Transborder - Transfrontaliers	15	-	-	1	13	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	692	118	228	124	143	16	63
Campbell River							
Domestic - Intérieurs	1,360	488	407	41	385	18	21
Transborder - Transfrontaliers	20	-	-	-	20	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,380	488	407	41	405	18	21
Castlegar							
Domestic - Intérieurs	841	386	89	320	42	4	-
Transborder - Transfrontaliers	7	-	1	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	848	386	90	320	48	4	-
Charlo							
Domestic - Intérieurs	341	229	66	18	20	8	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	346	229	66	18	25	8	-
Charlottetown							
Domestic - Intérieurs	837	402	274	30	52	23	56
Transborder - Transfrontaliers	3	-	3	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	840	402	277	30	52	23	56
Churchill							
Domestic - Intérieurs	760	494	125	108	23	10	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	761	494	125	108	24	10	-
Cranbrook							
Domestic - Intérieurs	865	519	151	53	128	11	3
Transborder - Transfrontaliers	14	-	2	-	11	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	879	519	153	53	139	11	4
Dawson Creek							
Domestic - Intérieurs	550	307	112	40	89	2	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	555	307	112	40	94	2	-
Deer Lake							
Domestic - Intérieurs	1,341	788	345	120	78	6	4
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,342	788	345	120	79	6	4
Fort McMurray							
Domestic - Intérieurs	2,809	1,181	907	45	650	24	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,809	1,181	907	45	650	24	2

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Fort Nelson							
Domestic - Intérieurs	1,044	135	704	76	123	6	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,045	135	704	76	124	6	-
Fort Simpson							
Domestic - Intérieurs	176	98	48	10	14	-	6
Transborder - Transfrontaliers	3	-	3	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	179	98	51	10	14	-	6
Fort St John							
Domestic - Intérieurs	1,946	671	843	124	295	11	2
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,949	671	843	124	298	11	2
Fredericton							
Domestic - Intérieurs	1,416	852	162	153	127	32	90
Transborder - Transfrontaliers	19	1	-	1	17	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,435	853	162	154	144	32	90
Grande Prairie							
Domestic - Intérieurs	2,739	823	1,030	306	542	38	-
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	1	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,745	823	1,030	307	547	38	-
High Level							
Domestic - Intérieurs	636	277	261	20	64	14	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	636	277	261	20	64	14	-
Îles-de-la-Madeleine							
Domestic - Intérieurs	314	199	68	8	20	18	1
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	314	199	68	8	20	18	1
Inuvik							
Domestic - Intérieurs	1,200	570	600	-	6	6	18
Transborder - Transfrontaliers	7	2	5	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,207	572	605	-	6	6	18
Iqaluit							
Domestic - Intérieurs	961	825	68	21	21	22	4
Transborder - Transfrontaliers	30	6	-	1	19	-	4
Other Intl - Internat., Autres	69	20	8	14	27	-	-
Total	1,060	851	76	36	67	22	8
Kamloops							
Domestic - Intérieurs	1,587	754	265	227	322	17	2
Transborder - Transfrontaliers	14	-	2	2	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,601	754	267	229	332	17	2

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Kenora							
Domestic - Intérieurs	526	303	144	24	45	6	4
Transborder - Transfrontaliers	9	1	-	-	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	535	304	144	24	53	6	4
Kingston							
Domestic - Intérieurs	2,099	516	994	199	317	39	34
Transborder - Transfrontaliers	43	4	7	1	31	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,142	520	1,001	200	348	39	34
Kuujuuaq							
Domestic - Intérieurs	762	548	115	54	33	12	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	763	548	115	55	33	12	-
Kuujuarapik							
Domestic - Intérieurs	340	269	63	-	6	2	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	340	269	63	-	6	2	-
La Grande Rivière							
Domestic - Intérieurs	577	422	34	3	110	8	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	577	422	34	3	110	8	-
La Ronge							
Domestic - Intérieurs	1,115	970	65	8	10	62	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,115	970	65	8	10	62	-
Lethbridge							
Domestic - Intérieurs	1,502	539	236	465	242	16	4
Transborder - Transfrontaliers	49	3	8	6	30	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,551	542	244	471	272	16	6
Lloydminster							
Domestic - Intérieurs	806	176	247	116	261	4	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	806	176	247	116	261	4	2
Medicine Hat							
Domestic - Intérieurs	825	589	24	90	106	10	6
Transborder - Transfrontaliers	8	2	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	833	591	24	90	112	10	6
Mont-Joli							
Domestic - Intérieurs	719	477	103	19	90	10	20
Transborder - Transfrontaliers	2	1	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	721	478	103	19	91	10	20

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Nanaimo							
Domestic - Intérieurs	2,078	638	370	285	719	56	10
Transborder - Transfrontaliers	65	-	4	2	58	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,143	638	374	287	777	57	10
Norman Wells							
Domestic - Intérieurs	908	526	318	19	38	3	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	908	526	318	19	38	3	4
North Bay							
Domestic - Intérieurs	1,621	667	446	120	292	52	44
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	1,625	668	446	120	295	52	44
Ottawa/Gatineau							
Domestic - Intérieurs	1,363	23	477	302	403	118	40
Transborder - Transfrontaliers	4	1	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,367	24	477	302	406	118	40
Peace River							
Domestic - Intérieurs	995	260	636	18	55	22	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	995	260	636	18	55	22	4
Penticton							
Domestic - Intérieurs	1,542	388	792	38	318	6	-
Transborder - Transfrontaliers	17	-	-	2	15	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,559	388	792	40	333	6	-
Port Hardy							
Domestic - Intérieurs	904	519	247	6	73	54	5
Transborder - Transfrontaliers	13	-	-	1	11	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	917	519	247	7	84	55	5
Prince Albert							
Domestic - Intérieurs	1,320	656	415	7	117	119	6
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,322	656	415	7	119	119	6
Prince Rupert							
Domestic - Intérieurs	1,811	663	734	165	148	101	-
Transborder - Transfrontaliers	22	6	5	1	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	1,834	669	740	166	158	101	-
Rankin Inlet							
Domestic - Intérieurs	930	564	207	112	41	4	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	-	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	931	564	207	112	41	4	3

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Red Deer Industrial							
Domestic - Intérieurs	1,389	54	551	295	455	32	2
Transborder - Transfrontaliers	4	-	1	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,393	54	552	295	458	32	2
Roberval							
Domestic - Intérieurs	280	109	21	42	104	2	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	280	109	21	42	104	2	2
Rouyn-Noranda							
Domestic - Intérieurs	876	547	77	10	202	40	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	876	547	77	10	202	40	-
Saint John							
Domestic - Intérieurs	1,350	795	159	103	207	12	74
Transborder - Transfrontaliers	76	-	3	4	69	-	-
Other Intl - Internat., Autres	5	5	-	-	-	-	-
Total	1,431	800	162	107	276	12	74
Sioux Lookout							
Domestic - Intérieurs	2,362	1,635	490	131	104	2	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,362	1,635	490	131	104	2	-
Smithers							
Domestic - Intérieurs	759	511	182	-	62	4	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	759	511	182	-	62	4	-
St Anthony							
Domestic - Intérieurs	616	229	115	240	16	16	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	616	229	115	240	16	16	-
St Catharines							
Domestic - Intérieurs	1,429	160	573	77	589	20	10
Transborder - Transfrontaliers	56	4	5	5	42	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	1	-	1	-	-
Total	1,487	164	579	82	632	20	10
Sydney							
Domestic - Intérieurs	607	418	138	20	11	16	4
Transborder - Transfrontaliers	5	-	3	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	18	16	-	2	-	-	-
Total	630	434	141	22	13	16	4
Terrace							
Domestic - Intérieurs	903	283	458	3	159	-	-
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	905	283	458	3	161	-	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Thompson							
Domestic - Intérieurs	2,410	1,694	515	21	42	132	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,410	1,694	515	21	42	132	6
Timmins							
Domestic - Intérieurs	1,470	914	366	50	100	40	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,473	914	366	50	103	40	-
Val-D'or							
Domestic - Intérieurs	1,048	728	139	9	148	22	2
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,050	728	139	9	150	22	2
Victoria Harbour							
Domestic - Intérieurs	2,232	1,910	38	2	144	133	5
Transborder - Transfrontaliers	337	113	-	-	224	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,569	2,023	38	2	368	133	5
Wabush							
Domestic - Intérieurs	549	310	113	4	114	8	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	549	310	113	4	114	8	-
Whitecourt							
Domestic - Intérieurs	866	47	676	19	104	10	10
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	866	47	676	19	104	10	10
Williams Lake							
Domestic - Intérieurs	545	226	109	12	182	16	-
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	549	226	109	12	186	16	-
Total (57)							
Domestic - Intérieurs	64,834	30,399	18,140	4,931	9,298	1,495	571
Transborder - Transfrontaliers	881	144	52	28	646	2	9
Other Intl - Internat., Autres	97	42	10	17	28	-	-
Total	65,812	30,585	18,202	4,976	9,972	1,497	580

Table 20
Tableau 20

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	26	1,286	25	10:00	43	3	163
Campbell River	11	2,746	6	13:00	64	6	214
Castlegar	23	1,356	16	11:00	38	16	114
Charlo	55	350	25	15:00	5	27	17
Charlottetown	39	992	19	14:00	19	20	96
Churchill	43	795	21	13:00	33	21	62
Cranbrook	31	1,141	10	15:00	24	2	76
Dawson Creek	50	592	26	16:00	14	15	37
Deer Lake	24	1,346	25	15:00	11	20	74
Fort McMurray	4	3,247	12	12:00	39	12	172
Fort Nelson	32	1,121	25	14:00	20	29	59
Fort Simpson	53	519	9	15:00	18	8	44
Fort St John	9	2,767	22	10:00	34	24	155
Fredericton	19	1,675	4	12:00	26	23	116
Grande Prairie	5	3,217	22	14:00	34	22	186
High Level	47	646	17	09:00	10	21	51
Îles-de-la-Madeleine	57	322	19	16:00	9	19	18
Inuvik	28	1,243	29	14:00	16	29	59
Iqaluit	33	1,090	12	16:00	9	15	53
Kamloops	7	3,035	18	14:00	47	11	168
Kenora	49	617	3	17:00	20	3	47
Kingston	2	3,630	6	18:00	49	1	302
Kuujuuaq	44	767	19	15:00	16	20	66
Kuujuarapik	56	340	21	15:00	6	21	21
La Grande Rivière	51	581	2	09:00	8	14	35
La Ronge	30	1,205	13	17:00	20	23	76
Lethbridge	16	2,353	15	16:00	34	14	192
Lloydminster	36	1,040	22	14:00	30	22	88
Medicine Hat	25	1,327	3	15:00	28	21	86
Mont-Joli	42	869	28	14:00	23	28	121
Nanaimo	6	3,191	19	12:00	51	11	254
Norman Wells	27	1,276	3	13:00	12	6	61
North Bay	10	2,755	25	13:00	61	1	267
Ottawa/Gatineau	3	3,293	5	10:00	46	5	239
Peace River	29	1,209	30	20:00	35	30	104
Penticton	1	3,810	21	14:00	57	20	233
Port Hardy	37	1,035	24	09:00	32	24	72
Prince Albert	18	1,676	3	12:00	29	3	142
Prince Rupert	17	1,904	23	14:00	24	27	110
Rankin Inlet	41	937	22	18:00	9	13	51
Red Deer Industrial	8	2,863	21	19:00	48	21	206
Roberval	54	470	12	10:00	31	13	64
Rouyn-Noranda	40	948	15	14:00	30	15	76
Saint John	22	1,551	20	18:00	20	24	90
Sioux Lookout	15	2,520	11	18:00	24	22	139
Smithers	35	1,047	9	17:00	20	9	70
St Anthony	48	619	3	14:00	7	24	38
St Catharines	13	2,623	12	12:00	56	5	258
Sydney	46	656	29	16:00	17	29	46
Terrace	38	1,027	15	11:00	25	9	90
Thompson	12	2,644	20	14:00	28	9	185
Timmins	21	1,585	11	10:00	25	2	84
Val-D'or	34	1,084	3	17:00	14	2	62
Victoria Harbour	14	2,583	14	08:00	21	2	126
Wabush	52	549	22	10:00	7	23	34
Whitecourt	20	1,596	6	14:00	53	6	126
Williams Lake	45	659	2	14:00	21	2	60

Table 21
Tableau 21

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	44	692	20	14:00	16	20	68
Campbell River	19	1,380	6	11:00	16	6	82
Castlegar	36	848	5	15:00	11	5	53
Charlo	53	346	12	11:00	4	27	17
Charlottetown	37	840	14	11:00	8	20	58
Churchill	41	761	9	12:00	7	11	42
Cranbrook	33	879	29	11:00	18	29	46
Dawson Creek	49	555	15	12:00	8	15	37
Deer Lake	21	1,342	25	15:00	11	20	74
Fort McMurray	1	2,809	2	15:00	18	2	131
Fort Nelson	27	1,045	28	11:00	12	29	59
Fort Simpson	57	179	1	11:00	6	1	18
Fort St John	8	1,949	29	10:00	19	1	98
Fredericton	16	1,435	3	15:00	16	23	78
Grande Prairie	2	2,745	2	17:00	17	22	130
High Level	45	636	17	09:00	10	21	45
Îles-de-la-Madeleine	55	314	10	12:00	4	24	18
Inuvik	23	1,207	16	10:00	11	14	57
Iqaluit	25	1,060	15	20:00	8	15	53
Kamloops	11	1,601	5	13:00	15	28	76
Kenora	52	535	14	16:00	6	17	31
Kingston	7	2,142	12	13:00	24	12	133
Kuujuuaq	40	763	19	15:00	16	20	64
Kuujuarapik	54	340	21	15:00	6	21	21
La Grande Rivière	48	577	2	09:00	8	14	35
La Ronge	24	1,115	23	11:00	13	23	76
Lethbridge	13	1,551	14	15:00	15	3	85
Lloydminster	39	806	24	17:00	9	22	48
Medicine Hat	38	833	3	15:00	8	3	45
Mont-Joli	43	721	30	15:00	8	28	37
Nanaimo	6	2,143	19	12:00	29	11	160
Norman Wells	31	908	3	13:00	8	1	42
North Bay	10	1,625	2	12:00	21	2	136
Ottawa/Gatineau	20	1,367	12	16:00	20	12	116
Peace River	28	995	30	20:00	11	1	70
Penticton	12	1,559	4	11:00	24	4	103
Port Hardy	30	917	14	13:00	10	1	50
Prince Albert	22	1,322	23	15:00	14	3	84
Prince Rupert	9	1,834	30	09:00	19	28	100
Rankin Inlet	29	931	22	18:00	9	13	51
Red Deer Industrial	18	1,393	2	11:00	13	2	84
Roberval	56	280	27	16:00	10	2	25
Rouyn-Noranda	34	876	1	17:00	9	1	52
Saint John	17	1,431	24	12:00	11	3	77
Sioux Lookout	5	2,362	3	13:00	13	22	113
Smithers	42	759	2	14:00	14	2	55
St Anthony	47	616	3	14:00	7	24	38
St Catharines	14	1,487	4	10:00	37	4	214
Sydney	46	630	23	15:00	7	9	39
Terrace	32	905	9	08:00	14	9	78
Thompson	4	2,410	3	09:00	14	9	127
Timmins	15	1,473	6	10:00	12	2	72
Val-D'or	26	1,050	1	16:00	9	2	60
Victoria Harbour	3	2,569	14	08:00	21	8	120
Wabush	50	549	22	10:00	7	23	34
Whitecourt	35	866	1	17:00	10	2	60
Williams Lake	51	549	2	14:00	9	2	38

Table 22
Tableau 22

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	13	594	25	10:00	40	3	110
Campbell River	6	1,366	6	13:00	56	6	132
Castlegar	14	508	5	13:00	28	16	72
Charlo	51	4	12	12:00	2	12	2
Charlottetown	29	152	19	14:00	16	19	40
Churchill	43	34	21	13:00	28	21	28
Cranbrook	22	262	25	15:00	20	25	42
Dawson Creek	41	37	26	16:00	12	26	12
Deer Lake	52	4	9	12:00	2	9	4
Fort McMurray	17	438	12	12:00	34	12	82
Fort Nelson	38	76	21	17:00	18	26	24
Fort Simpson	20	340	9	15:00	16	8	32
Fort St John	10	818	22	10:00	28	24	86
Fredericton	23	240	4	12:00	20	4	40
Grande Prairie	16	472	26	20:00	28	26	82
High Level	48	10	21	13:00	4	21	6
Îles-de-la-Madeleine	49	8	19	16:00	8	19	8
Inuvik	42	36	12	16:00	8	12	8
Iqaluit	45	30	12	16:00	6	13	8
Kamloops	5	1,434	18	14:00	40	11	112
Kenora	37	82	3	17:00	18	3	24
Kingston	3	1,488	24	13:00	38	1	172
Kuujuuaq	53	4	7	10:00	2	7	2
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	54	4	8	11:00	4	8	4
La Ronge	36	90	13	17:00	14	9	20
Lethbridge	11	802	15	16:00	26	14	108
Lloydminster	24	234	22	14:00	26	22	40
Medicine Hat	15	494	28	19:00	22	21	48
Mont-Joli	30	148	28	14:00	22	28	84
Nanaimo	9	1,048	18	13:00	28	19	102
Norman Wells	18	368	4	17:00	6	12	26
North Bay	8	1,130	30	11:00	48	25	178
Ottawa/Gatineau	2	1,926	5	10:00	38	5	140
Peace River	26	214	30	20:00	24	30	52
Penticton	1	2,251	14	14:00	48	12	154
Port Hardy	33	118	24	09:00	26	24	50
Prince Albert	19	354	3	10:00	22	16	60
Prince Rupert	40	70	23	14:00	16	27	24
Rankin Inlet	50	6	26	15:00	6	26	6
Red Deer Industrial	4	1,470	21	19:00	40	21	132
Roberval	27	190	12	10:00	30	13	48
Rouyn-Noranda	39	72	15	14:00	30	15	44
Saint John	32	120	20	18:00	18	22	34
Sioux Lookout	28	158	9	10:00	14	11	46
Smithers	21	288	23	18:00	16	13	44
St Anthony	55	3	4	11:00	3	4	3
St Catharines	7	1,136	12	11:00	42	25	134
Sydney	46	26	29	15:00	13	29	26
Terrace	31	122	15	11:00	24	15	34
Thompson	25	234	20	14:00	22	9	58
Timmins	34	112	11	10:00	18	11	28
Val-D'or	44	34	3	17:00	10	3	10
Victoria Harbour	47	14	2	10:00	8	2	8
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	12	730	6	14:00	48	6	92
Williams Lake	35	110	2	14:00	12	9	28

Table 23
Tableau 23

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	13	534	25	10:00	40	3	110
Campbell River	6	1,360	6	13:00	56	6	132
Castlegar	14	508	5	13:00	28	16	72
Charlo	50	4	12	12:00	2	12	2
Charlottetown	29	152	19	14:00	16	19	40
Churchill	43	34	21	13:00	28	21	28
Cranbrook	22	262	25	15:00	20	25	42
Dawson Creek	41	37	26	16:00	12	26	12
Deer Lake	51	4	9	12:00	2	9	4
Fort McMurray	17	438	12	12:00	34	12	82
Fort Nelson	38	76	21	17:00	18	26	24
Fort Simpson	20	340	9	15:00	16	8	32
Fort St John	10	818	22	10:00	28	24	86
Fredericton	25	232	4	12:00	20	4	40
Grande Prairie	16	472	26	20:00	28	26	82
High Level	47	10	21	13:00	4	21	6
Îles-de-la-Madeleine	48	8	19	16:00	8	19	8
Inuvik	42	36	12	16:00	8	12	8
Iqaluit	45	30	12	16:00	6	13	8
Kamloops	5	1,434	18	14:00	40	11	112
Kenora	37	82	3	17:00	18	3	24
Kingston	3	1,480	24	13:00	38	1	172
Kuujuuaq	52	4	7	10:00	2	7	2
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	53	4	8	11:00	4	8	4
La Ronge	36	90	13	17:00	14	9	20
Lethbridge	11	802	15	16:00	26	14	108
Lloydminster	23	234	22	14:00	26	22	40
Medicine Hat	15	494	28	19:00	22	21	48
Mont-Joli	30	148	28	14:00	22	28	84
Nanaimo	9	1,048	18	13:00	28	19	102
Norman Wells	18	368	4	17:00	6	12	26
North Bay	8	1,124	30	11:00	48	25	178
Ottawa/Gatineau	2	1,926	5	10:00	38	5	140
Peace River	26	214	30	20:00	24	30	52
Penticton	1	2,251	14	14:00	48	12	154
Port Hardy	33	118	24	09:00	26	24	50
Prince Albert	19	354	3	10:00	22	16	60
Prince Rupert	40	70	23	14:00	16	27	24
Rankin Inlet	49	6	26	15:00	6	26	6
Red Deer Industrial	4	1,470	21	19:00	40	21	132
Roberval	27	190	12	10:00	30	13	48
Rouyn-Noranda	39	72	15	14:00	30	15	44
Saint John	32	120	20	18:00	18	22	34
Sioux Lookout	28	158	9	10:00	14	11	46
Smithers	21	288	23	18:00	16	13	44
St Anthony	54	3	4	11:00	3	4	3
St Catharines	7	1,136	12	11:00	42	25	134
Sydney	-	-	-	-	-	-	-
Terrace	31	122	15	11:00	24	15	34
Thompson	24	234	20	14:00	22	9	58
Timmins	34	112	11	10:00	18	11	28
Val-D'or	44	34	3	17:00	10	3	10
Victoria Harbour	46	14	2	10:00	8	2	8
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	12	730	6	14:00	48	6	92
Williams Lake	35	110	2	14:00	12	9	28

Table 24
Tableau 24

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

November 2000 Novembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	1	60	27	10:00	14	27	28
Campbell River	5	6	10	11:00	6	10	6
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	-	-	-	-	-	-	-
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	3	8	3	15:00	4	3	4
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	-	-	-	-	-	-	-
Kenora	-	-	-	-	-	-	-
Kingston	4	8	8	20:00	4	8	8
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	-	-	-	-	-	-	-
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	-	-	-	-	-	-	-
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	-	-	-	-	-	-	-
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	6	6	7	11:00	6	7	6
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	-	-	-	-	-	-	-
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	-	-	-	-	-	-	-
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	2	26	29	15:00	13	29	26
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val-D'or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-

SECTION III

**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

- - -

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

INTRODUCTION

SECTION III

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in Section III are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in Section I and II and most of those listed in Section III of this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in this section of the publication were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 18 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three (See Factors Influencing the Data) use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022) in order to provide a more detailed compilation of their data which is released in the Monthly Report on Aircraft Movements - TP 142.

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25 under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

SECTION III

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques présentées dans la section III s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans la Section I et II et la plupart de ceux énumérés à la section III de cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette section de la publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 18 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois (Voir facteurs influents sur les données) utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022) afin de donner une compilation plus détaillée de leurs données qui sont publiées dans le Rapport mensuel des mouvements des aéronefs - TP 142.

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25 sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays or any recurrent errors in the reported source data.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport. If the user of the statistics is not aware of the existing local conditions, ASC can be contacted to provide the necessary background information.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais encourus à soumettre leurs déclarations ou des erreurs qui se produisent continuellement dans leurs données de référence.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport. Les usagers des statistiques peuvent s'enquérir de la situation et des conditions locales de chaque aéroport auprès du Centre des statistiques de l'aviation.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 and the year they began using these forms (previously used 06-0065) are as follows:

<u>Airport</u>	<u>Year</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are no longer included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 ainsi que l'année qu'ils commencèrent à utiliser ces formulaires (auparavant ils utilisaient 06-0065) sont comme suit:

<u>Aéroport</u>	<u>Année</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in November	Airport	Reported days in November
Aéroport	Jours rapportés en novembre	Aéroport	Jours rapportés en novembre
Aklavik, NT	29	Kimmirut, NU	23
Amos Municipal, QC	30	Kugaaruk, NU	28
Arviat, NU	29	Kugluktuk, NU	30
Atikokan Municipal, ON	30	Lake Simcoe Regional, ON	30
Baie-Comeau, QC	30	Liverpool, NS	6
Baker Lake, NU	30	Lutselk'e, NT	30
Bathurst, NB	30	Lynn Lake, MN	30
Beaver Creek, YT	30	Mayo, YT	30
Big Trout Lake, ON	30	Midland/Huron, ON	30
Blanc Sablon, QC	30	Miramichi, NB	30
Bonaventure, QC	19	Moosonee, ON	30
Brantford, ON	30	Muskoka, ON	30
Brockville, ON	17	Nanisivik, NU	23
Bromont, QC	30	Natashquan, QC	30
Buffalo Narrows, SK	30	North Battleford, SK	30
Burwash, YT	30	Norway House, MN	30
Cambridge Bay, NU	30	Old Crow, YT	30
Cape Dorset, NU	20	Pabok, QC	30
Chesterfield Inlet, NU	27	Pangnirtung, NU	30
Chevery, QC	30	Paulatuk, NT	30
Chibougamau/Chapais, QC	30	Peterborough, ON	30
Clyde River, NU	27	Pickle Lake, ON	30
Collingwood, ON	30	Pond Inlet, NU	17
Coral Harbour, NU	30	Port-Menier, QC	25
Dauphin, MN	30	Qikiqtarjuaq, NU	24
Dawson, YT	30	Quesnel, BC	30
Delin�, NT	22	Rae Lakes, NT	30
Digby, NS	30	Red Lake, ON	30
Drummondville, QC	30	Repulse Bay, NU	24
Dryden Regional, ON	30	Resolute Bay, NU	30
Earlton, ON	27	Rimouski, QC	30
Elliot Lake Mun, ON	30	Sachs Harbour, NT	30
Eureka, NU	30	Sandspit, BC	30
Faro, YT	30	Sanikiluaq, NU	23
Flin Flon, MB	30	Sherbrooke, QC	30
Fort Frances, ON	30	Stephenville, NF	30
Fort Good Hope, NT	29	Stony Rapids, SK	30
Fort Hope, ON	21	St. Leonard, QC	30
Fort Liard, NT	21	St. Theresa Point, MN	30
Fort McPherson, NT	10	St. Thomas, ON	28
Fort Resolution, NT	21	Swift Current, SK	30
Fort Smith, NT	30	Taloyoak, NU	30
Geraldton, ON	30	Terrace Bay, ON	30
Gillam, MB	30	Teslin, YT	30
Gjoa Haven, NU	30	The Pas, MN	30
Grise Fiord, NU	17	Tillsonburg, ON	30
Guelph, ON	30	Trois-Rivières, QC	29
Hall Beach, NU	30	Tuktoyaktuk, NT	30
Havre St-Pierre, QC	30	Waskaganish, QC	26
Hay River, NT	30	Watson Lake, YT	30
Hearst/René Fontaine Mun, ON	19	Wawa, ON	22
Holman Island, NU	30	Welland, ON	30
Igloolik, NU	25	Wemindji, QC	28
Iroquois Falls, ON	29	Whale Cove, NU	21
Island Lake, MN	30	Yorkton, SK	30
Kapuskasing, ON	29		

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

November 2000 Novembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Car-rier	Other Comm.	Private	Car-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	180	180	180	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Amos Municipal	88	70	12	12	46	-	-	-	-	-	18	-	18
Arviat	232	232	209	10	9	-	-	-	4	-	-	-	-
Atikokan Municipal	25	25	23	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Baie-Comeau	892	864	753	15	39	1	-	-	38	18	28	-	28
Baker Lake	238	238	208	19	7	-	-	-	4	-	-	-	-
Bathurst	286	264	243	12	6	-	-	1	2	-	22	-	22
Beaver Creek	40	40	2	-	18	-	-	14	6	-	-	-	-
Big Trout Lake	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blanc Sablon	402	402	286	102	2	-	-	-	12	-	-	-	-
Bonaventure	110	110	86	6	8	-	-	-	10	-	-	-	-
Brantford	7,520	1,421	371	146	757	5	2	106	22	12	6,082	17	6,099
Brockville	627	149	30	20	95	-	-	-	-	4	464	14	478
Bromont	984	408	94	45	212	10	2	25	2	18	494	82	576
Buffalo Narrows	389	359	304	33	6	-	-	-	16	-	30	-	30
Burwash	29	29	8	-	21	-	-	-	-	-	-	-	-
Cambridge Bay	330	326	293	14	15	-	-	-	2	2	4	-	4
Cape Dorset	68	68	67	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	19	19	17	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Chevery	425	425	389	24	4	-	-	-	8	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	297	297	175	104	12	-	-	-	-	6	-	-	-
Clyde River	76	76	63	-	7	-	-	-	6	-	-	-	-
Collingwood	606	389	41	50	298	-	-	-	-	-	215	2	217
Coral Harbour	124	124	105	2	6	-	-	-	6	5	-	-	-
Dauphin	372	350	264	32	28	-	-	-	22	4	22	-	22
Dawson	211	211	132	5	48	12	-	-	14	-	-	-	-
Deline	174	174	164	4	6	-	-	-	-	-	-	-	-
Digby	59	59	-	3	49	-	-	1	6	-	-	-	-
Drummondville	262	150	34	14	102	-	-	-	-	-	106	6	112
Dryden Regional	1,040	976	844	73	32	1	-	-	26	-	64	-	64
Earlton	169	146	134	4	6	-	-	-	2	-	23	-	23
Elliot Lake Mun	277	155	122	13	14	-	-	-	6	-	122	-	122
Eureka	10	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Faro	66	66	65	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Flin Flon	519	494	424	1	37	-	-	-	32	-	25	-	25
Fort Frances Mun	347	347	314	1	27	-	-	-	5	-	-	-	-
Fort Good Hope	209	209	183	11	13	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Hope	452	452	395	40	16	1	-	-	-	-	-	-	-
Fort Liard	412	229	209	6	14	-	-	-	-	-	183	-	183
Fort Mcpherson	59	59	56	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Resolution	18	18	14	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Smith	577	437	399	26	6	-	-	-	6	-	140	-	140
Geraldton	112	108	95	6	7	-	-	-	-	-	4	-	4
Gillam	174	168	155	-	-	-	-	-	13	-	6	-	6
Gjoa Haven	151	151	132	6	13	-	-	-	-	-	-	-	-
Grise Fiord	33	33	31	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Guelph	4,553	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,553	-	4,553
Hall Beach	90	88	77	3	-	-	-	-	6	2	2	-	2
Havre St Pierre	321	321	296	-	2	-	-	-	23	-	-	-	-
Hay River	447	403	348	25	29	-	-	1	-	-	28	16	44
Hearst/René Fontaine Mun	46	46	7	31	2	-	-	-	6	-	-	-	-
Holman	56	56	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Igloolik	46	46	40	1	-	-	-	-	5	-	-	-	-
Iroquois Falls	340	22	7	-	13	-	-	1	1	-	318	-	318
Island Lake	1,418	1,414	1,309	81	8	-	-	-	16	-	4	-	4
Kapuskasung	262	160	150	2	8	-	-	-	-	-	102	-	102
Kimmirut	49	49	47	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kugaaruk	119	119	98	-	21	-	-	-	-	-	-	-	-
Kugluktuk	288	288	255	17	6	-	-	-	10	-	-	-	-
Lake Simcoe Regional	1,830	362	100	79	142	8	-	29	4	-	1,468	-	1,468
Liverpool	29	29	6	4	16	-	-	3	-	-	-	-	-
Lutselk'e	168	168	163	2	1	-	-	-	2	-	-	-	-
Lynn Lake	153	153	134	5	2	-	-	-	12	-	-	-	-
Mayo	33	21	15	-	2	-	-	-	4	-	12	-	12
Midland/Huron	1,294	202	12	38	145	-	-	7	-	-	1,092	-	1,092

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

November 2000 Novembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Miramichi	345	229	196	15	10	-	-	2	6	-	116	-	116
Moosonee	3,145	3,145	3,096	12	34	1	-	-	2	-	-	-	-
Muskoka	1,049	741	179	99	405	1	1	14	34	8	308	-	308
Nanisivik	41	41	36	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-
Natashquan	392	392	372	-	5	-	-	-	15	-	-	-	-
North Battleford	398	282	113	24	120	-	-	1	24	-	116	-	116
Norway House	461	461	428	2	13	-	-	-	18	-	-	-	-
Old Crow	94	94	47	-	5	12	-	24	6	-	-	-	-
Pabok	44	44	16	14	10	-	-	1	3	-	-	-	-
Pangnirtung	119	119	117	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paulatuk	256	256	247	7	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Peterborough	1,078	221	76	35	95	-	-	-	13	2	853	4	857
Pickle Lake	1,389	1,355	1,218	62	73	-	-	-	2	-	34	-	34
Pond Inlet	60	60	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port-Menier	256	256	174	9	68	-	-	-	5	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	57	57	56	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quesnel	469	411	265	2	138	1	-	1	4	-	58	-	58
Rae Lakes	76	76	74	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Lake	1,731	1,709	1,640	15	48	-	-	-	6	-	22	-	22
Repulse Bay	64	64	48	2	14	-	-	-	-	-	-	-	-
Resolute Bay	201	181	162	4	5	-	-	-	4	6	20	-	20
Rimouski	605	385	245	71	63	-	-	-	6	-	220	-	220
Sachs Harbour	28	28	25	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	381	363	338	2	16	1	-	-	2	4	18	-	18
Sanikiluaq	74	74	61	11	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Sherbrooke	773	318	57	49	155	-	2	5	6	44	406	49	455
St Leonard	201	201	176	4	18	-	-	3	-	-	-	-	-
St Theresa Point	1,064	1,064	1,044	14	-	-	-	-	6	-	-	-	-
St Thomas	1,869	167	28	16	94	2	-	25	2	-	1,702	-	1,702
Stephenville	723	614	274	135	17	10	27	92	-	59	4	105	109
Stony Rapids	736	728	689	4	1	-	-	-	34	-	8	-	8
Swift Current	239	223	124	4	59	-	-	2	8	26	14	2	16
Taloyoak	164	164	143	-	19	-	-	-	2	-	-	-	-
Teslin	4	4	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
The Pas	447	447	411	4	10	-	-	-	16	6	-	-	-
Tillsonburg	345	135	25	4	98	-	-	4	4	-	210	-	210
Trois-Rivières	2,148	886	458	121	293	-	-	-	-	14	1,262	-	1,262
Tuktoyaktuk	310	294	273	15	-	-	-	-	6	-	16	-	16
Waskaganish	411	363	334	26	3	-	-	-	-	-	48	-	48
Watson Lake	122	115	44	12	33	-	-	-	26	-	7	-	7
Wawa	151	77	56	-	13	-	-	1	5	2	70	4	74
Welland	1,380	16	4	-	12	-	-	-	-	-	1,364	-	1,364
Wemindji	137	137	137	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Whale Cove	82	82	82	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	511	317	182	22	72	-	1	1	35	4	194	-	194
Total (110)	55,863	32,861	25,088	1,973	4,414	66	35	364	675	246	22,701	301	23,002

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

November 2000 Novembre

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
	Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civils	Mil.	Total
		Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Civ.	Mil.			
*Bloodvein River	158	158	90	64	-	-	-	-	4	-	-	-
Brochet	102	102	64	32	-	-	-	-	6	-	-	-
Cross Lake	144	144	98	34	-	-	-	-	12	-	-	-
God's Lake Narrow	186	186	124	51	-	-	-	-	11	-	-	-
God's River	162	162	122	40	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilford	23	23	-	21	-	-	-	-	2	-	-	-
Lac Brochet	132	132	102	30	-	-	-	-	-	-	-	-
Little Grands Rapids	598	598	116	464	-	-	-	-	18	-	-	-
Oxford House	182	182	90	76	-	-	-	-	16	-	-	-
Pikwitonei	26	26	-	18	-	-	-	-	8	-	-	-
Poplar River	196	196	130	62	-	-	-	-	4	-	-	-
Pukatawagan	98	98	6	85	-	-	-	-	7	-	-	-
Red Sucker Lake	137	137	52	83	-	-	-	-	2	-	-	-
Shamattawa	192	192	116	62	-	-	-	-	14	-	-	-
South Indian Lake	72	72	50	20	-	-	-	-	2	-	-	-
Tadoule Lake	112	112	74	36	-	-	-	-	2	-	-	-
Thicket Portage	15	15	-	10	-	-	-	-	5	-	-	-
York Landing	43	43	18	21	-	-	-	-	4	-	-	-
Total (18)	2578	2578	1252	1209	-	-	-	-	117	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 17 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 17 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

November 2000 Novembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Aklavik	180	86	62	32	-	-	-	-	-	37	137	6	-
Amos Municipal	70	56	2	2	-	8	2	-	4	8	58	-	-
Arviat	232	8	39	47	57	30	51	-	-	216	8	8	-
Atikokan Municipal	25	4	13	8	-	-	-	-	-	4	17	4	-
Baie-Comeau	864	58	387	16	358	17	28	-	38	379	411	36	-
Baker Lake	238	4	27	97	28	32	50	-	-	228	6	4	-
Bathurst	264	14	78	8	4	159	1	-	1	171	86	6	-
Beaver Creek	40	26	6	8	-	-	-	-	-	8	26	6	-
Big Trout Lake	1	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Blanc Sablon	402	41	59	167	133	-	2	-	2	329	37	34	-
Bonaventure	110	-	20	78	-	10	2	-	6	84	20	-	-
Brantford	1,421	520	110	239	146	178	133	95	291	309	672	133	16
Brockville	149	133	2	-	-	12	-	2	10	2	135	2	-
Bromont	408	369	7	19	4	4	5	-	9	3	358	38	-
Buffalo Narrows	359	54	165	108	-	-	32	-	-	140	217	2	-
Burwash	29	29	-	-	-	-	-	-	-	-	21	8	-
Cambridge Bay	326	3	4	105	98	-	76	40	71	241	-	14	-
Cape Dorset	68	1	3	47	3	-	14	-	-	64	4	-	-
Chesterfield Inlet	19	-	5	4	-	-	10	-	-	17	2	-	-
Chevery	425	217	4	136	68	-	-	-	-	200	187	38	-
Chibougamau/Chapais	297	16	71	13	182	2	13	-	18	206	63	10	-
Clyde River	76	-	7	14	-	-	55	-	-	69	7	-	-
Collingwood	389	385	-	2	2	-	-	-	2	2	363	22	-
Coral Harbour	124	1	6	77	12	-	28	-	-	117	7	-	-
Dauphin	350	81	139	104	16	6	-	4	24	108	218	-	-
Dawson	211	90	5	56	-	-	60	-	-	116	74	21	-
Deline	174	34	96	24	2	-	18	-	-	92	82	-	-
Digby	59	57	2	-	-	-	-	-	-	-	55	4	-
Drummondville	150	144	6	-	-	-	-	-	-	-	142	8	-
Dryden Regional	976	173	51	521	9	197	25	-	4	751	147	74	-
Earlton	146	24	90	18	2	12	-	-	14	26	90	16	-
Elliot Lake Mun	155	52	78	13	4	-	8	-	-	101	27	27	-
Eureka	10	-	-	10	-	-	-	-	-	10	-	-	-
Faro	66	60	2	4	-	-	-	-	-	4	62	-	-
Flin Flon	494	35	74	279	8	98	-	-	10	376	107	1	-
Fort Frances Mun	347	21	89	237	-	-	-	-	-	241	94	12	-
Fort Good Hope	209	81	60	46	-	-	22	-	-	84	119	6	-
Fort Hope	452	-	114	326	-	-	12	-	-	446	6	-	-
Fort Liard	229	151	46	22	10	-	-	-	-	40	103	86	-
Fort Mcpherson	59	16	27	16	-	-	-	-	-	16	32	11	-
Fort Resolution	18	2	10	6	-	-	-	-	-	6	12	-	-
Fort Smith	437	151	27	85	124	-	50	-	50	209	147	31	-
Geraldton	108	14	28	64	2	-	-	-	-	75	15	18	-
Gillam	168	2	108	14	3	41	-	-	-	70	96	2	-
Gjoa Haven	151	1	3	45	40	-	62	-	6	144	-	1	-
Grise Fiord	33	-	-	33	-	-	-	-	-	33	-	-	-
Hall Beach	88	13	2	28	6	-	37	2	-	73	2	13	-
Havre St Pierre	321	45	234	4	28	8	2	-	5	84	171	61	-
Hay River	403	41	34	82	26	66	152	2	61	207	125	10	-
Hearst/René Fontaine Mun	46	12	5	9	-	20	-	-	-	29	14	3	-
Holman	56	-	4	28	-	-	24	-	-	52	4	-	-
Igloolik	46	-	3	23	-	-	20	-	-	43	3	-	-
Iroquois Falls	22	14	6	2	-	-	-	-	-	2	18	2	-
Island Lake	1,414	712	121	340	153	-	88	-	4	575	155	680	-
Kapuskasing	160	5	85	32	38	-	-	-	8	93	55	4	-
Kimmirut	49	-	-	49	-	-	-	-	-	49	-	-	-
Kugaaruk	119	-	3	52	32	-	32	-	6	112	1	-	-
Kugluktuk	288	-	10	156	28	-	94	-	-	282	6	-	-
Lake Simcoe Regional	362	216	68	46	18	14	-	-	16	85	226	35	-
Liverpool	29	22	4	3	-	-	-	-	-	3	26	-	-
Lutselk'e	168	23	81	64	-	-	-	-	-	134	23	11	-
Lynn Lake	153	8	112	10	2	-	21	-	2	49	97	5	-
Mayo	21	13	2	4	-	-	2	-	-	6	15	-	-
Midland/Huronina	202	196	-	-	6	-	-	-	-	6	196	-	-
Miramichi	229	26	85	6	105	5	-	2	9	109	107	4	-
Moosonee	3,145	2,353	108	267	235	-	182	-	2	541	306	2,296	-
Muskoka	741	606	53	36	11	22	1	12	30	56	595	60	-
Nanisivik	41	-	-	27	-	-	2	12	12	29	-	-	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

November 2000 Novembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Natashquan	392	45	120	88	137	2	-	-	3	316	16	57	-
North Battleford	282	170	74	26	12	-	-	-	2	36	244	-	-
Norway House	461	30	42	328	4	-	57	-	4	388	57	12	-
Old Crow	94	31	4	29	-	-	30	-	-	59	35	-	-
Pabok	44	6	10	-	18	6	4	-	4	24	16	-	-
Pangnirtung	119	2	2	64	2	2	47	-	-	113	4	2	-
Paulatuk	256	172	35	47	-	2	-	-	-	52	14	190	-
Peterborough	221	149	15	28	8	17	2	2	23	32	152	14	-
Pickle Lake	1,355	135	478	404	5	-	333	-	-	1,185	75	95	-
Pond Inlet	60	-	2	24	-	-	34	-	-	58	2	-	-
Port-Menier	256	26	143	15	8	3	61	-	7	76	169	4	-
Qikiqtarjuaq	57	-	-	28	4	7	18	-	-	50	-	7	-
Quesnel	411	159	6	22	70	112	42	-	72	170	145	24	-
Rae Lakes	76	4	46	26	-	-	-	-	-	72	4	-	-
Red Lake	1,709	159	744	571	16	-	219	-	-	1,464	216	29	-
Repulse Bay	64	2	2	38	-	-	22	-	-	60	4	-	-
Resolute Bay	181	-	-	142	4	-	9	26	25	156	-	-	-
Rimouski	385	141	218	20	-	2	4	-	4	22	355	4	-
Sachs Harbour	28	-	3	25	-	-	-	-	-	25	3	-	-
Sandspit	363	242	4	34	14	-	65	4	69	48	3	243	-
Sanikiluaq	74	1	6	37	-	10	20	-	-	67	7	-	-
Sherbrooke	318	176	22	92	10	2	10	6	28	22	182	86	-
St Leonard	201	10	74	13	2	102	-	-	-	117	82	2	-
St Theresa Point	1,064	645	39	296	40	-	44	-	-	378	90	596	-
St Thomas	167	116	39	-	10	-	-	2	10	2	155	-	-
Stephenville	614	44	10	30	225	174	60	71	141	419	27	27	-
Stony Rapids	728	15	487	62	164	-	-	-	-	226	488	14	-
Swift Current	223	71	122	16	12	2	-	-	10	32	171	10	-
Taloyoak	164	-	-	56	64	-	44	-	12	152	-	-	-
Teslin	4	2	2	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-
The Pas	447	10	16	302	7	104	-	8	15	406	20	6	-
Tillsonburg	135	133	-	2	-	-	-	-	-	-	129	6	-
Trois-Rivières	886	786	57	10	8	2	11	12	22	15	763	82	4
Tuktoyaktuk	294	40	98	156	-	-	-	-	-	212	68	14	-
Waskaganish	363	45	8	22	178	86	24	-	-	310	47	6	-
Watson Lake	115	66	12	34	2	-	1	-	3	32	62	18	-
Wawa	77	17	42	10	4	2	-	2	2	48	15	12	-
Welland	16	16	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	-
Wemindji	137	6	3	8	91	23	6	-	-	128	5	4	-
Whale Cove	82	-	26	10	24	-	22	-	-	75	7	-	-
Yorkton	317	197	67	49	2	2	-	-	-	49	254	14	-
Total (109)	32,861	11,388	6,230	7,583	3,148	1,603	2,605	304	1,171	15,498	10,719	5,453	20

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports Without Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports **With** Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports **Without** Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

Mandatory Frequency (MF) Area- An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

Zone d'utilisation de la fréquence obligatoire- Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title		\$	Titre
50-002-XIB	Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00	Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB	Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00	Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB	Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-204-XPB		43.00	
51-205-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-205-XPB		47.00	
51-206-XIB	Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00	Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB	Air Charter Statistics, A., Bil.	31.00	Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB		41.00	
52-001-XPB	Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB	Rail In Canada, A., Bil.	39.00	Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB		52.00	
53-215-XIB	Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB		40.00	
53-218-XIB	Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB	Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB	Trucking in Canada, A., Bil.	39.00	Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB		52.00	
54-205-XIB	Shipping in Canada, A., Bil.	39.00	Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB		52.00	

All Prices exclude sales tax

A. - Annual M. - Monthly
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet www.statcan.ca.

April 2000

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

- Annuel M. - Mensuel
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet www.statcan.ca.

Avril 2000

HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!

COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-8704
Facsimile: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Assistant Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-0407
Facsimile: (613) 951-0009

John Ross
Chief
Trucking Section
Telephone: (613) 951-1922
Facsimile: (613) 951-0009

Doug O'Keefe
Chief
Multimodal Transport Section
Telephone: (613) 951-0291
Facsimile: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chief
Aviation Statistics Centre
Telephone: (613) 951-8699
Facsimile: (613) 951-0010

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-8704
Télécopieur: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Directeur Adjoint
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-0407
Télécopieur: (613) 951-0009

John Ross
Chef
Section de camionnage
Téléphone: (613) 951-1922
Télécopieur: (613) 951-0009

Doug O'Keefe
Chef
Section des transports multimodaux
Téléphone: (613) 951-0291
Télécopieur: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chef
Centre des statistiques de l'aviation
Téléphone: (613) 951-8699
Télécopieur: (613) 951-0010

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.